



Adaptér na trávu

EasyFlow 300 S

EasyFlow 380 S

(od stroje c.: 1044199)

Objed. c.: 150 000 310 09 cs





Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že

Stroj: **Adaptér na trávu**
Typ: **EasyFlow 300 S, EasyFlow 380 S**

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- **Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních).**

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

Spelle, dne 21.08.2018



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(vedoucí konstrukce a vývoje)

Rok výroby:

Č. stroje:

1 **Obsah**

1	Obsah	3
2	K tomuto dokumentu	6
2.1	Platnost	6
2.2	Doobjednání	6
2.3	Další platné dokumenty	6
2.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	6
2.5	Používání tohoto dokumentu	7
2.5.1	Adresáře a odkazy	7
2.5.2	Směrové údaje	7
2.5.3	Pojem "Stroj"	7
2.5.4	Obrázky	7
2.5.5	Rozsah dokumentu	8
2.5.6	Zobrazovací prostředky	8
2.5.7	Převodní tabulka	11
3	Bezpečnost	13
3.1	Účel použití	13
3.2	Použití podle určení	13
3.3	Důvodně předvídatelné nesprávné použití	14
3.4	Doba použitelnosti stroje	14
3.5	Základní bezpečnostní pokyny	15
3.5.1	Význam provozního návodu	15
3.5.2	Kvalifikace personálu	15
3.5.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	16
3.5.4	Ohrožení dětí	16
3.5.5	Připojení adaptérů nebo přívěsů	16
3.5.6	Konstrukční změny stroje	17
3.5.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	17
3.5.8	Pracoviště na stroji	17
3.5.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	18
3.5.10	Nebezpečné oblasti	19
3.5.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	21
3.5.12	Osobní ochranné pomůcky	22
3.5.13	Bezpečnostní značky na stroji	22
3.5.14	Bezpečnost provozu	23
3.5.15	Bezpečné odstavení stroje	23
3.5.16	Provozní látky	24
3.5.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	24
3.5.18	Zdroje nebezpečí na stroji	25
3.5.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	26
3.5.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
3.6	Bezpečnostní postupy	28
3.6.1	Zastavení a zajištění stroje	28
3.6.2	Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje	28
3.6.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	29
3.7	Poloha bezpečnostních nálepek na stroji	30
3.8	Poloha a význam informačních nálepek na stroji	34

Obsah

3.8.1	Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek	37
3.8.2	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	37
3.8.3	Kontaktní partneři	37
4	Popis stroje	38
4.1	Přehled stroje	38
4.2	Označení	40
4.3	Informace k dotazům a objednávkám	40
4.3.1	Kontaktní partneři	40
5	Technické údaje.....	41
5.1	Provozní látky	42
5.1.1	Oleje	42
5.1.2	Mazací tuky	42
6	První uvedení do provozu	43
6.1	První montáž	43
6.2	Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180	44
6.2.1	Nastavení zajišťovacích plechů	46
6.2.2	Nastavení hlavního úhlového převodu.....	50
6.3	Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600-1100	55
6.3.1	Úprava závěsného rámu	55
7	Uvedení do provozu	57
7.1	Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržujte.....	58
7.2	Montáž stroje ke sklízecí řezačce	58
8	Jízda a přeprava	59
8.1	Příprava stroje na silniční jízdu	60
8.2	Odstavení stroje	61
8.3	Upevnění stroje	62
8.4	Zvednutí stroje.....	63
9	Obsluha	64
9.1	Z transportní do pracovní polohy	64
9.1.1	Pracovní poloha	64
9.2	Pracovní nasazení.....	65
9.2.1	Reverzování	65
9.3	Demontáž stroje ze sklízecí řezačky	65
10	Nastavení.....	66
10.1.1	Nastavení pracovní výšky	66
10.1.2	Nastavení prostředního hmatacího kola	67
10.1.3	Nastavení rychlosti zdvihu bubnového přidržovače	68
10.2	Válcový přidržovač řádku	69
10.2.1	Nastavení výšky	69
10.2.2	Poloha bubnového přidržovače ke sběracím zubům sběrače	70
10.3	Nastavení vodícího plechu řádků	71
10.3.1	Odlehčení pružin válcového přidržovače	72
10.3.2	Výměna směrovacích plechů	73
10.3.3	Nastavení vzdálenosti šneku od vany šneku	73
10.3.4	Nastavení vzdálenosti stírací lišty od podávacího šneku	74
11	Údržba	75
11.1	Speciální bezpečnostní upozornění	75

11.2	Zkušební chod	75
11.3	Náhradní díly	75
11.4	Tabulka údržby	76
11.5	Utahovací momenty	78
11.5.1	Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	78
11.5.2	Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	79
11.5.3	Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	79
11.5.4	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	80
11.6	Vstupní převodovka	81
11.7	Čelní ozubený převod	82
11.8	Hnací řetězy	83
11.8.1	Hnací řetěz podávacího šneku	84
11.8.2	Hnací řetěz sběracího bubnu	84
11.9	Výměna prstů	85
11.10	Hmatací kola	86
11.11	Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 300 S	87
11.12	Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 380 S	87
11.13	Kontrola hydraulických hadic	88
12	Údržba - mazání	89
12.1	Speciální bezpečnostní upozornění	89
12.2	Plán mazání	90
13	Uložení v ložiscích	92
14	Před zahájením nové sezóny	93
14.1	Speciální bezpečnostní upozornění	93
14.2	Zkušební chod	93
15	Likvidace stroje	94
15.1	Likvidace stroje	94
16	Rejstřík	95

K tomuto dokumentu

2 K tomuto dokumentu

2.1 Platnost

Tento provozní návod platí pro adaptéry na trávu typů:

EasyFlow 300 S

EasyFlow 380 S

2.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Kontaktní údaje naleznete v kapitole "Kontaktní partner".

Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://mediathek.krone.de/>.

2.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty:

- Provozní návod kloubového hřídele (návodů kloubových hřídelů)
- Návod k provozu sklízecí řezačky, KRONE

2.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícím stroje, kteří splňují minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz kapitola Bezpečnost "Kvalifikace personálu".

2.5 Používání tohoto dokumentu

2.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví:

Obsah, stejně jako záhlaví v tomto návodu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík:

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto návodu.

Odkazy:

V textu jsou uvedeny odkazy na jiné místo v provozním návodu nebo na jiný dokument, s uvedením kapitoly a subkapitoly resp. oddílu. Název subkapitoly resp. oddílu je uveden v uvozovkách.

Příklad:

Kontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz kapitola Údržba, „Utahovací momenty“. Subkapitolu resp. oddíl naleznete podle záznamu v obsahu a v rejstříku.

2.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí vždy z pohledu po směru jízdy.

2.5.3 Pojem "Stroj"

Adaptér na trávu bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem "stroj".

2.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

K tomuto dokumentu

2.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

2.5.6 Zobrazovací prostředky

Symbody v textu

V tomto dokumentu se používají následující zobrazovací prostředky:

Krok činnosti

Jedna tečka (•) označuje jeden krok činnosti, kterou máte provést, například:

- Nastavte levé vnější zrcátko.

Postup činnosti

Několik teček (•), které jsou jako odrážky před jednotlivými kroky činnosti, označuje postup činnosti, která se má vykonat krok za krokem, například:

- Povolte pojistnou matici.
- Nastavte šroub.
- Utáhněte pojistnou matici.

Výčet

Odrážky pomlčkou (–) označují výčty, například:

- brzdy
- řízení
- osvětlení

Symbody v obrázcích

Pro vizualizaci součástí a kroků činnosti se používají následující symboly:

Symbol	Vysvětlení
	Referenční značka součásti
	Poloha součásti (např. přepnutí z polohy I do polohy II)
	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)
	Utáhněte šrouby pomocí momentového klíče uvedeným utahovacím momentem.
	směr pohybu
	směr jízdy
	otevřeno
	zavřeno
	zvětšení výřezu obrázku
	Orámování, vyznačení rozměrů, vymezení rozměrů, vztažná čára pro viditelné součásti resp. viditelný montážní materiál
	Orámování, kótovací čára, ohraničení kótovací čáry, odkazová čára pro zakryté součásti resp. zakrytý montážní materiál
	Trasy vedení
	Levá strana stroje
	Pravá strana stroje

Výstražná upozornění

Výstraha



VÝSTRAHA! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Poranění, závažné materiálové škody.

- Opatření pro odvrácení nebezpečí.

Pozor



POZOR! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Věcné škody.

- Opatření pro zabránění škodám.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Upozornění



Upozornění

Důsledek: Hospodárné využití stroje.

- Opatření, která je třeba vykonat.

2.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Veličina	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový proud	litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m ³ /h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min
	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Kubický centimetr	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

K tomuto dokumentu

Tato strana byla vědomě vynechána.

3 Bezpečnost

3.1 Účel použití

Adaptér na trávu KRONA EasyFlow 300 S a EasyFlow 380 S slouží ke sbírání posekaných stébelnin a listnatých rostlin. Sklizňový produkt je přiváděn do krytu návodu sklízecí řezačky.

3.2 Použití podle určení

Tento stroj je sběrač a slouží ke sbírání sklizňového produktu a jeho předávání sklízecí řezačce.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje. Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Účelové použití zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

3.3 Důvodně předvídatelné nesprávné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití" je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz kapitola Bezpečnost, "Určený účel použití"
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální přípustné technické celkové hmotnosti
- nerespektování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovoleného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

3.4 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje velmi silně závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj důkladně prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.

3.5 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

3.5.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtete "Základní bezpečnostní pokyny" v kapitole Bezpečnost a dodržujte je.
- Před zahájením práce si navíc přečtete příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- Uchovejte provozní návod tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

3.5.2 Kvalifikace personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

3.5.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Dokáže provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí způsobu fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zamezit jim.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu odpovídajícím způsobem uplatnit.

3.5.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně. Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- Držte děti dál od stroje.
- Držte děti dál od provozních látek.
- Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

3.5.5 Připojení adaptérů nebo přívěsů

Při chybném připojení stroje ke sklízecí řezačce hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod ke stroji
 - Provozní návod sklízecí řezačky
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
- Dodržujte návod k připojení, viz kapitola První uvedení do provozu, část "Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce", a kapitola Uvedení do provozu, část "Montáž ke sklízecí řezačce".
- Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

3.5.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

3.5.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

3.5.8 Pracoviště na stroji**Spolujízda osob**

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejetí. Osoby jedoucí na stroji mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

3.5.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz kapitola Uvedení do provozu.

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- Před veškerými pracemi údržby a nastavování zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- ochranná zařízení
- spojovací zařízení
- hydraulika
- kloubové hřídele

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při unikajících provozních látkách, viditelném poškození nebo neočekávaně změnách provozních vlastnostech:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- Pokud možno poruchu podle tohoto provozního návodu odstraňte.
- V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- přípustného provozního tlaku hydrauliky
- maximálních otáček pohonu
- Dodržujte mezní hodnoty, viz kapitola Popis stroje, "Technické údaje".

3.5.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečný.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod ke stroji
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
 - provozní návod sklízecí řezačky
 - provozní návod k přepravníku

Nebezpečná oblast mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem

Pokud by se někdo zdržoval mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem, může být vážně zraněn nebo usmrčen v důsledku samovolného rozjetí samojízdné sklízecí řezačky, nepozornosti nebo pohybu stroje.

- Zásady před pracemi mezi samojízdnou sklízecí řezačkou a adaptérem: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Pokud je nutné používat zdvihací ústrojí, vykažte všechny osoby z oblasti pohybu adaptéru.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- Před nastartováním vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Pokud hrozí nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- Kryt kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že je připevněn kryt kloubového hřídele a je funkční.
- Pokud dojde k nadměrnému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, vypněte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení připevněná a v ochranné poloze.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- sběrače

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Dotýkejte se jen nehybných součástí stroje.

3.5.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- Demontovaná ochranná zařízení a všechny ostatní součásti před uvedením stroje do provozu namontujte zpět a uveďte do ochranné polohy.
- V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte odbornou dílnu prověřením.

3.5.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle
- Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy nost síťku.

Nošení vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí vtažení nebo navinutí na rotující díly a nebezpečí zachycení ruky o vyčnívající součásti. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Noste těsně přiléhající oděv.
- Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- V případě dlouhých vlasů používejte síťku na vlasy.
- Noste pevnou obuv nebo pracovní ochrannou obuv.

3.5.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednáací čísla bezpečnostních nálepek viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní nálepky na stroji".

3.5.14 Bezpečnost provozu**Nebezpečí při jízdě po silnici**

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- Před jízdou po silnici zapněte osvětlení a zajistěte jejich předpisovou funkci.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Přimontovaný adaptér mění jízdní vlastnosti sklízecí řezačky. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič sklízecí řezačky nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, viz kapitola "Jízda a přeprava".

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici.

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- Před každou jízdou po silnici připravte stroj na jízdu po silnici, viz kapitola Jízda a přeprava "Přípravy na jízdu po silnici".

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.

3.5.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Může dojít ke zhmoždění nebo usmrcení osob.

- Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava.
- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj.

Odstavení bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený stroj je nebezpečím pro osoby a zejména pro děti.

- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje".

3.5.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky jsou uvedeny v kapitole Popis stroje, "Provozní látky".

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- Provozní látky nalijte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.
- Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.

3.5.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- Před prvním použitím stroj každý den zkontrolujte a vyčistěte.
- Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

3.5.18 Zdroje nebezpečí na stroji**Hluk může poškodit zdraví**

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použité sklízecí řezačce. Emise byly měřeny za podmínek podle DIN EN ISO 4254-7, příloha C, viz kapitola „Technické údaje“.

- Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned zastavte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky jako např. kus kartónu.
- Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům. Nebezpečí infekce!
- Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, viz kapitola Údržba hydrauliky, "Kontrola hydraulických hadic".

3.5.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opravami, údržbou, nastavováním a čištěním stroj vždy zastavte a zajištěte, viz kapitola Bezpečnost, část "Zastavení a zajištění stroje".

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.
- Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Nezdržujte se pod zvednutým strojem ani jeho součástmi, které nejsou podepřené, viz kapitola Bezpečnost, část "Bezpečné podepření zvednutého stroje a jeho součástí".
- Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech spusťte stroj nebo jeho součásti dolů.
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutém stroji nebo jeho součástech nebo pod nimi zajištěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - převodovka
 - součásti hydraulického systému
 - součásti elektronického systému
 - rámy nebo nosné součásti
 - pojezdové ústrojí
- Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- Před svařováním na stroji stroj bezpečně odstavte a odpojte od sklízecí řezačky.
- Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

3.5.20**Chování v nebezpečných situacích a při nehodách**

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- Zásadně: Vypněte stroj.
- Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- Zajistěte místo nehody.
- Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

3.6 Bezpečnostní postupy

3.6.1 Zastavení a zajištění stroje



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opuštěním stroje: Zastavte a zajištěte stroj.

Bezpečné odstavení stroje:

- Sklízecí řezačku s adaptérem odstavujte na nosné, pevné a rovné podloží.
- Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Odstavte adaptér na zem.
- Vypněte motor, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- Vypněte hlavní vypínač baterie.
- Zajištěte sklízecí řezačku zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

3.6.2 Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje!

Není-li stroj bezpečně podepřený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrčení osob.

- Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- Zastavte a zajištěte stroj, viz "Zastavení a zajištění stroje".
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi spusťte součásti dolů nebo je proti poklesu mechanicky zajištěte pevnou bezpečnostní podpěrou (např. podstavcem, jeřábem) nebo hydraulickým blokovacím zařízením (např. uzavíracím kohoutem).
- K podložení nepoužívejte materiály, které jsou poddajné.
- K podložení nikdy nepoužívejte duté cihly nebo cihly. Duté cihly nebo cihly se při trvalém zatížení mohou rozlomit.
- Nikdy nepracujte pod strojem ani jeho částmi, když jsou zvednuté automobilovým zvedákem.

3.6.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

**VAROVÁNÍ!****Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku!**

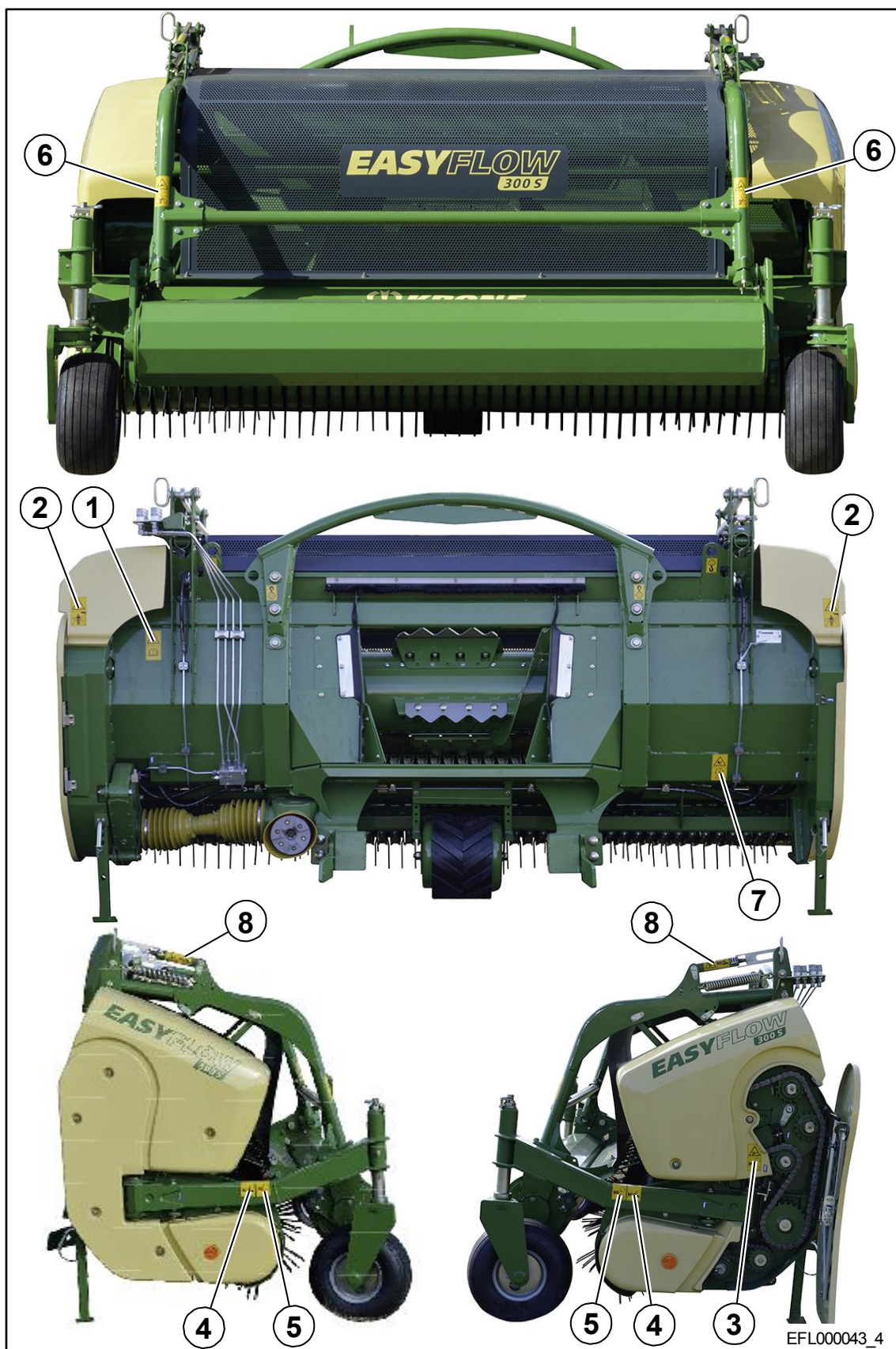
Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku.

Spolehlivé provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

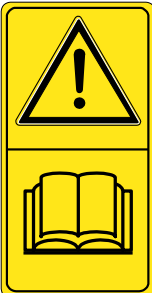
- Spustíte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistíte proti pádu, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečné podepření zvednutého stroje nebo součástí stroje".
- Zastavte a zajistíte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz kapitola Údržba "Tabulka údržby".
- Používejte jen oleje v kvalitě/množství, které je uvedeno v tabulce provozních látek, viz kapitola Technické údaje "Provozní látky".
- Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz kapitola Bezpečnost "Provozní látky".

3.7 Poloha bezpečnostních nálepek na stroji



Obr. 1

1) Obj. č. 939 471 1 (1x)

	Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti Při nesprávné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob. • Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.
---	--

2) Obj. č. 942 312 0 (2x)

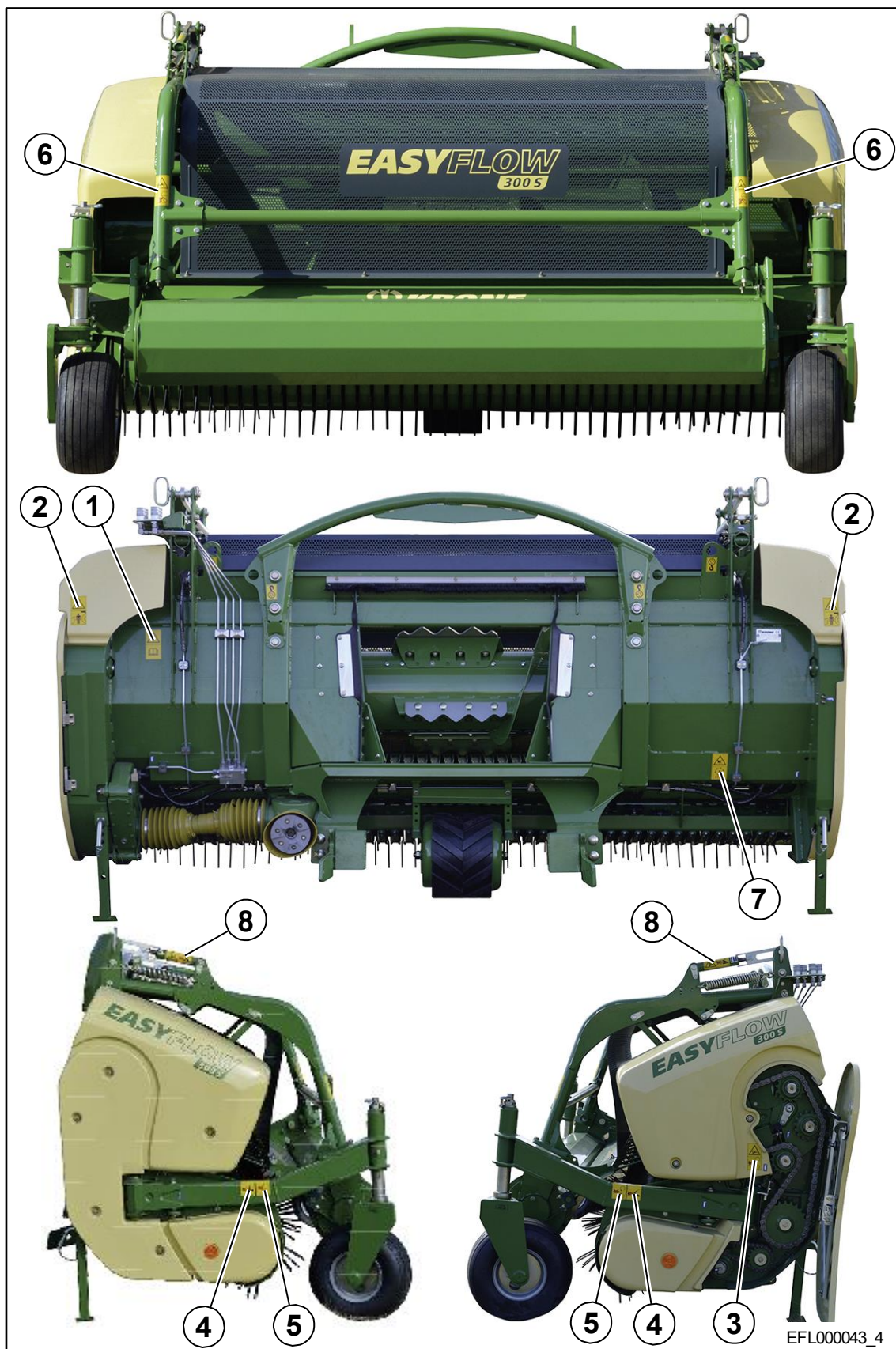
	Nebezpečí zhmoždění. Mezi adaptérem a sklízecí řezačkou vzniká nebezpečí zhmoždění. • Zajistěte, aby se mezi adaptérem a sklízecí řezačkou nezdržovaly žádné osoby.
---	--

3) Obj. č. 939 574 0 (1x)

	Nebezpečí způsobené nárazem Při zapnutí stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. • Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.
---	---

4) Obj. č. 942 196 1 (2x)

	Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání Nebezpečí zranění u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání. • Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.
---	--



EFL000043_4

Obr. 2

5) Obj. č. 939 520 1 (2x)

	Ohrožení otáčejícím se šnekem. U otáčejícího se šneku hrozí riziko vtažení a zachycení. - Nikdy nesahejte do otáčejícího se šneku. - Udržujte odstup od pohyblivých částí stroje.
---	--

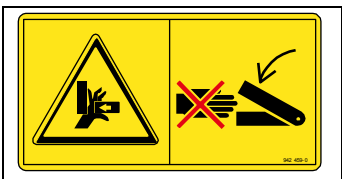
6) Obj. č. 939 407 1 (2x)

	Ohrožení otáčejícím se sběračem. Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení. Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.
---	---

7) Obj. č. 939 410 2 (1x)

	Nebezpečí způsobené rotujícími součástmi stroje. Po odpojení stroje hrozí nebezpečí zranění způsobené dobíhajícími součástmi stroje. - Nedotýkejte se žádných pohybujících se součástí stroje. - Počkejte, až se všechny součásti stroje zcela zastaví.
---	--

8) Obj. č. 942 459 0 (2x)

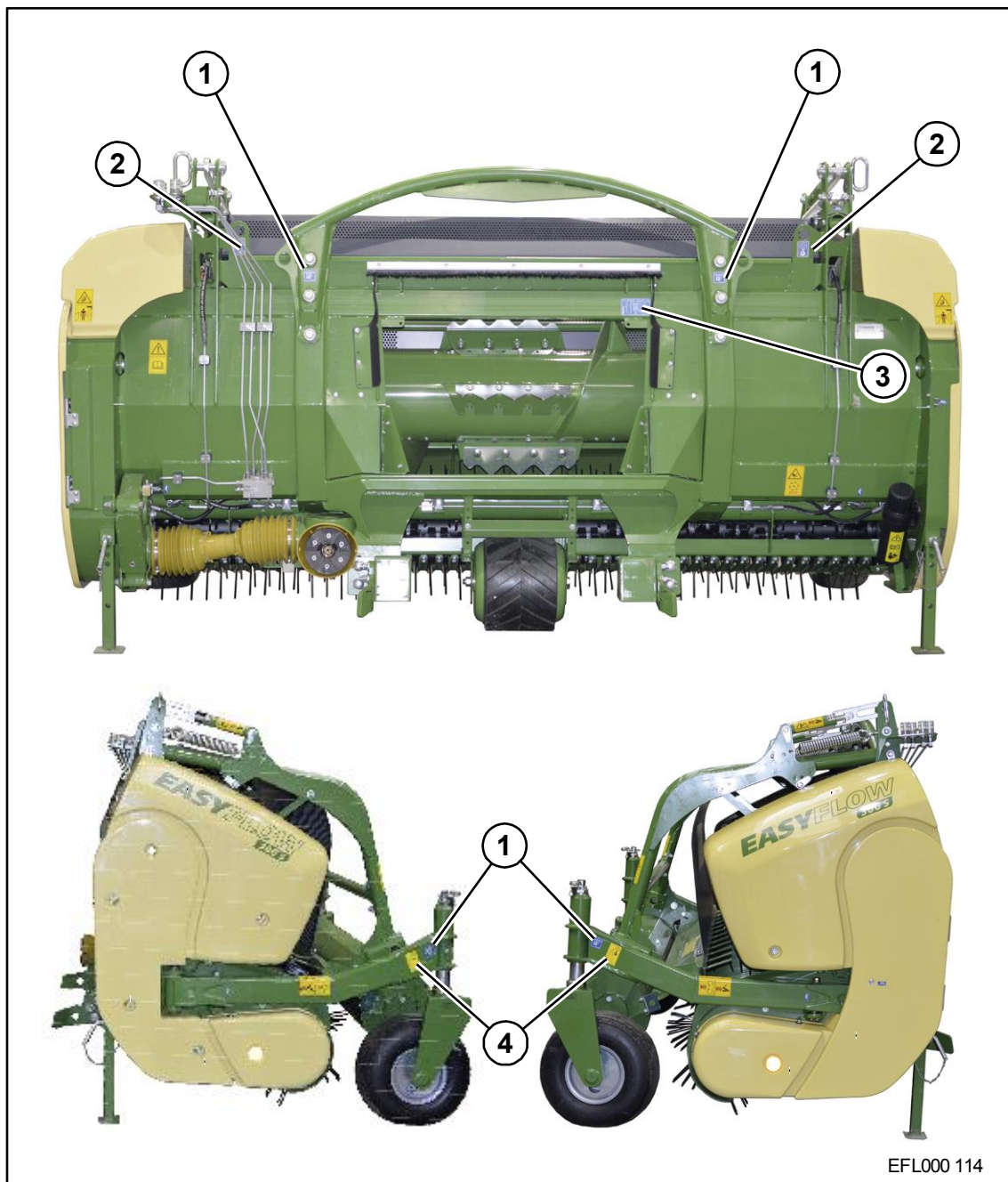
	Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání. Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.
---	---

3.8 Poloha a význam informačních nálepek na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

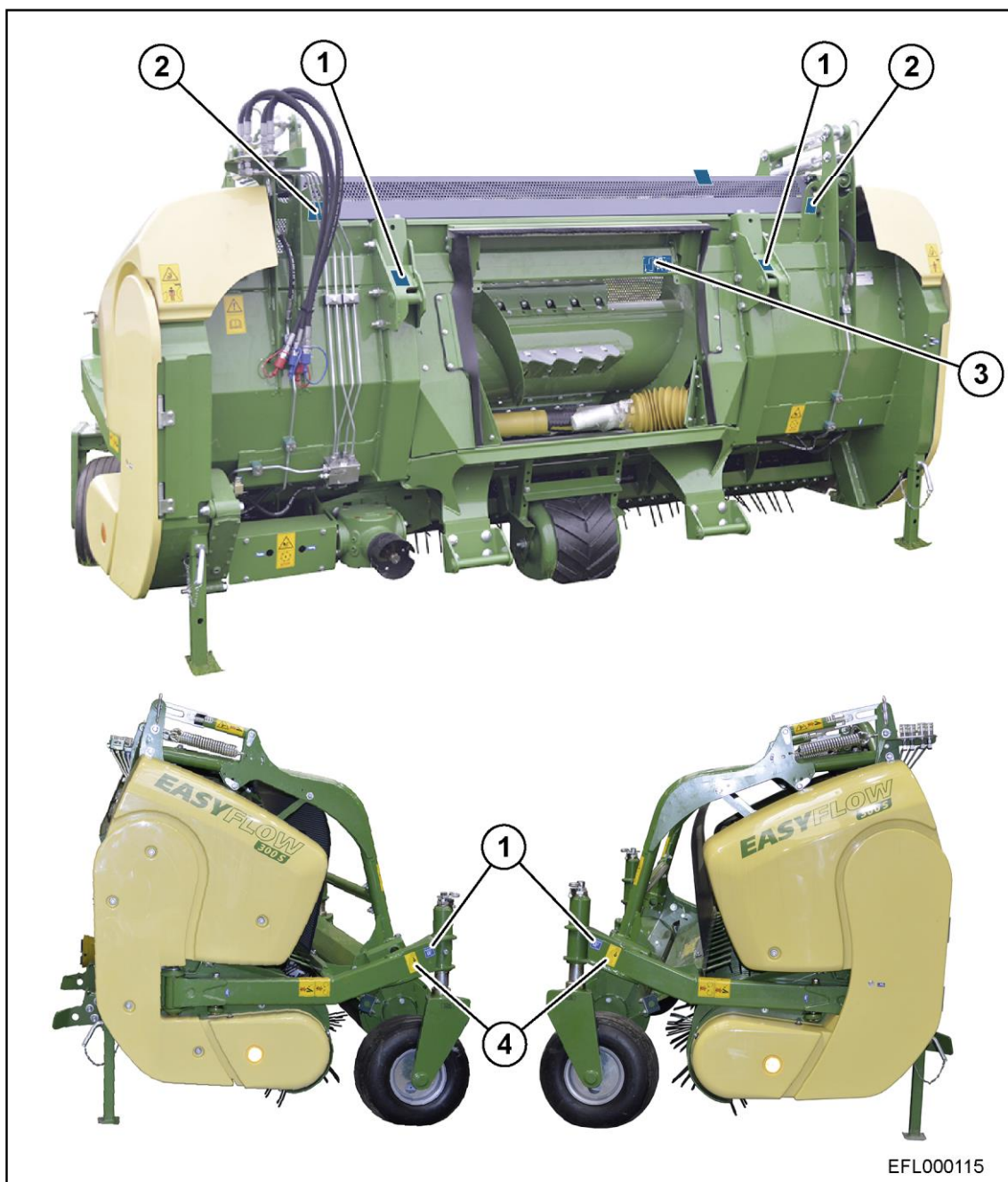
Při umísťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

U varianty "adaptace kyvných válců"



Obr. 3

U varianty "adaptace kyvných rámů"



Obr. 4

1) Objednáací č. 27 023 958 0 (4x)



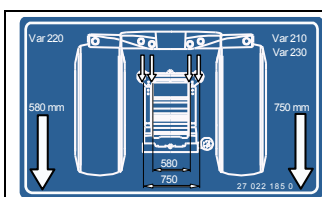
Na stroji se nachází vázací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz kapitola Jízda a doprava, "Přivázání stroje".

2) Objednáací č. 942 012 2 (2x)



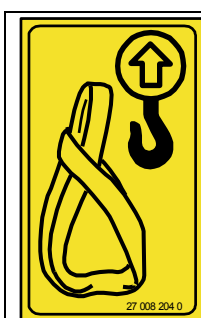
Na stroji se nachází uvedací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz kapitola Jízda a doprava, "Zvedání stroje".

3) Objednáací č. 27 022 185 0 (1x)



Plechý návodu lze namontovat, v závislosti na typu sklízecí řezačky, do různých poloh.
Montážní polohu plechů návodu lze stanovit pomocí samolepky, viz kapitola Popis stroje, "Přehled různých způsobů adaptace".

4) Objednáací č. 27 008 204 0 (2x)



Přední zvedací body na stroji jsou označeny touto samolepkou.

- Pro zvedání používejte dostatečně dimenzované zvedací pásy nebo zvedací popruhy.
- Zvedacími pásy nebo zvedacími popruhy vytvořte smyčku a položte ji kolem výložníku hmatacího kola.
- Horní část popruhu zavěste do háku jeřábu.

Pro bližší informace, viz kapitola Jízda a doprava, "Zvedání stroje".

• Obj.č. 27 021 260 0



Na stroji se nachází několik mazacích míst, která se musí pravidelně mazat, viz kapitola Údržba – mazání.
Mazací místa, která nejsou přímo vidět, se musí označit upozorňující samolepkou.

3.8.1 Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek**Pokyn**

Každá bezpečnostní a informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce, popř. autorizovaného odborného prodejce (viz kapitolu "Kontaktní partneři").

3.8.2 Umístění bezpečnostních a informačních nálepek**Pokyn - Umístění nálepky**

Působení: Přilnavost nálepky

- Plocha umístění musí být čistá a nesmí obsahovat nečistotu, olej nebo tuk.

3.8.3 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

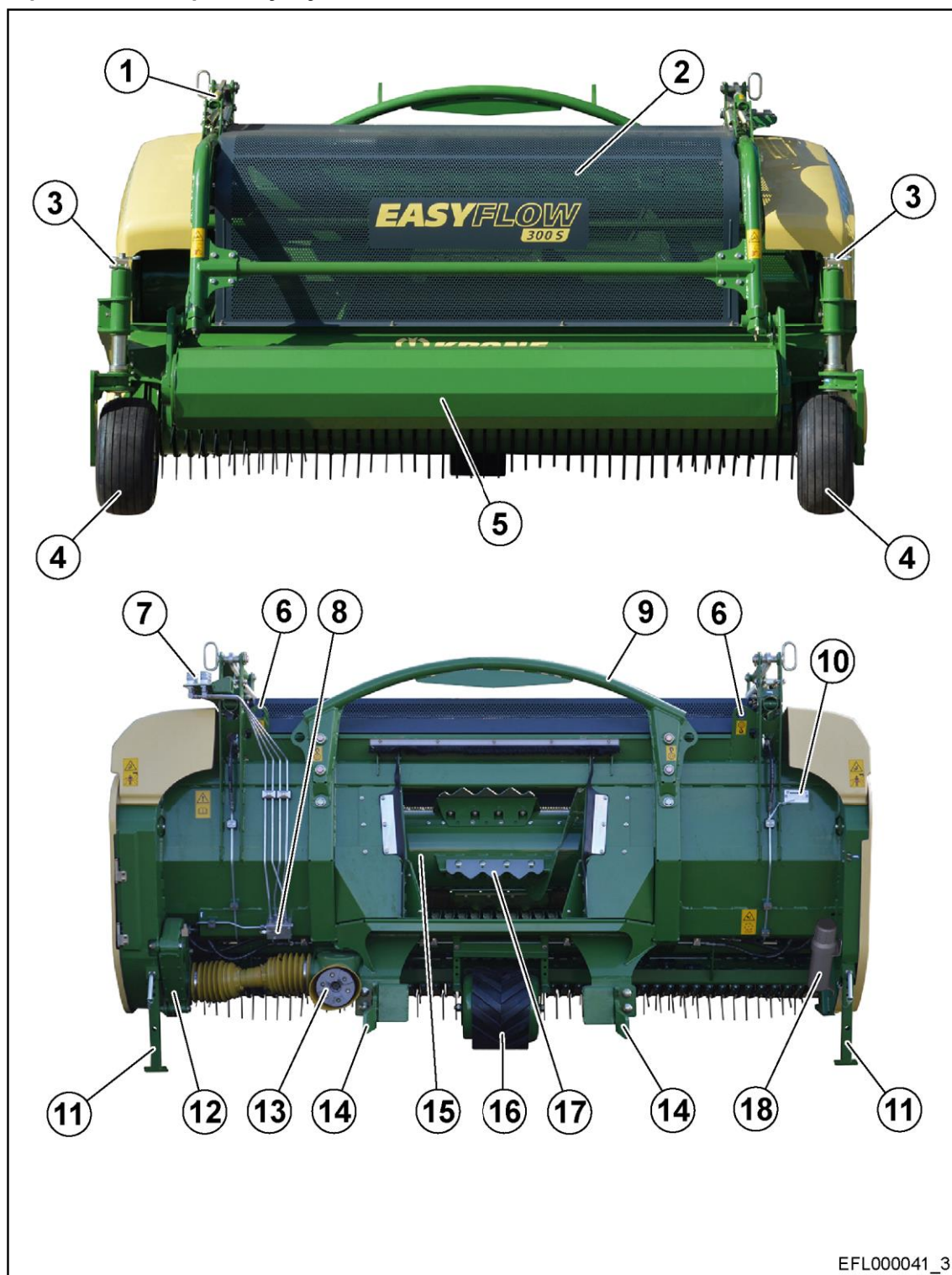
Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

Popis stroje

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje

U provedení "adaptace kyvných válců"

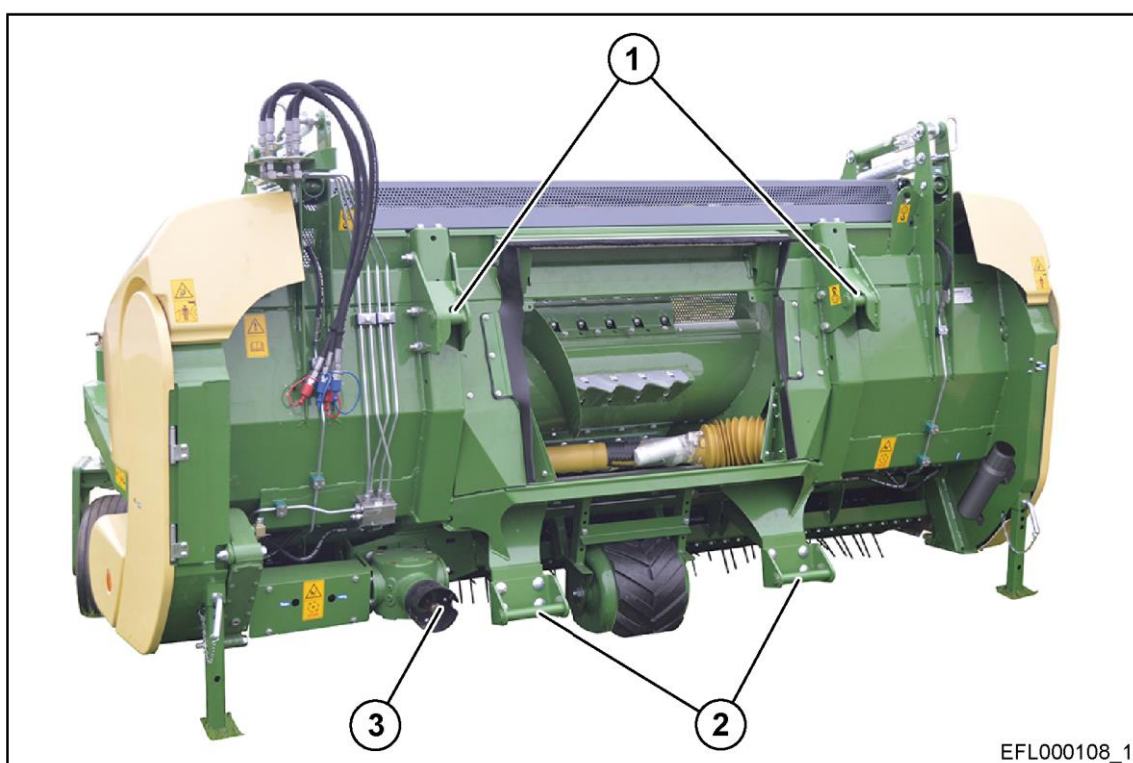


EFL000041_3

Obr. 5

1) Nastavení výšky válcového přidržovače	2) Kryt	3) Nastavení pracovní výšky
4) Hmatací kolo	5) Válcový přidržovač	6) Záchytný bod
7) Hydraulické přípojky	8) Hydraulický blok se škrticím ventilem	9) Upevňovací oblouk
10) Typový štítek	11) Opěrná noha	12) Čelní ozubený převod
13) Hlavní úhlový převod	14) Zajišťovací plech	15) Dopravní šnek
16) Prostřední hmatací kolo	17) Směrovací plech	18) Zásobník na dokumenty

U provedení "adaptace kyvného rámu"



Obr. 6

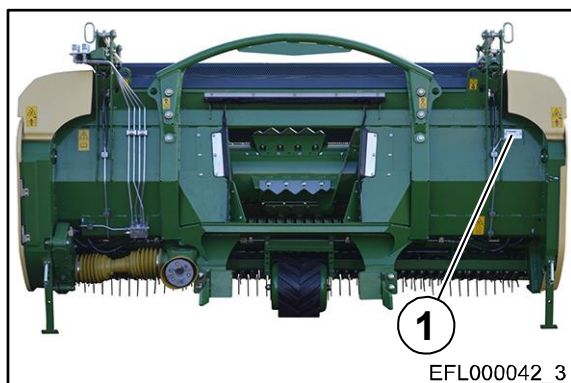
1) Upínací čep

2) Upevnění kyvného rámu

3) Hnací čep

Popis stroje

4.2 Označení



Obr. 7

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1).

4.3 Informace k dotazům a objednávkám

Číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN	
--	--



Upozornění

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!

V případě dotazů ke stroji a při objednávce náhradních dílů uveďte číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN. Číslo stroje naleznete na typovém štítku v řádce číslo stroje/identifikační číslo vozidla/VIN. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do výše uvedených políček.



Upozornění

Originální náhradní díly KRONE a příslušenství autorizované výrobcem slouží bezpečnosti. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídatných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřežkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.

4.3.1 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

5
Technické údaje

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto provozním návodu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění. Konstrukční změny si vyhrazujeme kdykoli a bez udání důvodů.

Údaj	EasyFlow 300 S
Délka	1 650 mm
Výška v pracovní poloze	1 700 mm
Celková šířka v pracovní poloze	3 550 mm
Pracovní šířka	3 000 mm
Šířka v transportní poloze	3 000 mm
Hmotnost	1 350 kg
Otáčky pohonu	300...700 ot/min
Max. přípustný provozní tlak	210 bar
Hydraulické přípojky	2x DW ¹

¹ DW = dvojčinná řídicí jednotka

Údaj	EasyFlow 380 S
Délka	1 650 mm
Výška v pracovní poloze	1 700 mm
Celková šířka v pracovní poloze	4 450 mm
Pracovní šířka	3 800 mm
Šířka v transportní poloze	3 840 mm
Hmotnost	1 550 kg
Otáčky pohonu	300...700 ot/min
Max. přípustný provozní tlak	210 bar
Hydraulické přípojky	2x DW ¹

¹ DW = dvojčinná řídicí jednotka

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku) se sklízecí sekačkou KRONE	74,9 dB(A) ¹
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

¹ Hodnota naměřená technicky srovnatelným strojem v kombinaci se sklízecí řezačkou BiG X 630

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

Technické údaje

5.1 Provozní látky

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Vstupní převodovka	1,0 L	Převodový olej API GL4 SAE 90, např.: - Esso Spartan EP 150 - Shell Omala olej 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Čelní ozubený převod	1,5 L	

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/kontroly hladiny oleje, viz kapitola Údržba.



Pokyn - Dodržujte intervaly výměny

Působení: Dlouhá životnost stroje

- U bioolejů je bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny kvůli stárnutí olejů.

5.1.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Místa pro ruční mazání	podle potřeby	Mazivo podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

6 První uvedení do provozu



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



Nebezpečí! - Chybná montáž

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění nebo škody na stroji.

- Montáž stroje smí provádět jen autorizovaný odborný obchod.
- Montáž stroje se musí vykonat s obzvláštní pečlivostí.
- Dbejte přitom na současné předpisy pro úrazovou prevenci.
- Používejte jen bezpečná a dostatečně dimenzovaná zdvihadla a úchytné součásti.
- Stroj se smí uvést do provozu teprve tehdy, byla-li všechna bezpečnostní zařízení namontována.
- Svévolné změny na stroji vylučují ručení výrobce za z nich vyplývající škody.

6.1 První montáž

První montáž je popsána v dodaném dokumentu "Návod k montáži".

6.2 Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180



Upozornění

Při první montáži stroje ke sklízecí řezačce a při každé výměně sklízecí řezačky je nutné zkontrolovat polohu zajišťovacích plechů a kotouče spojky a v případě potřeby je přizpůsobit.

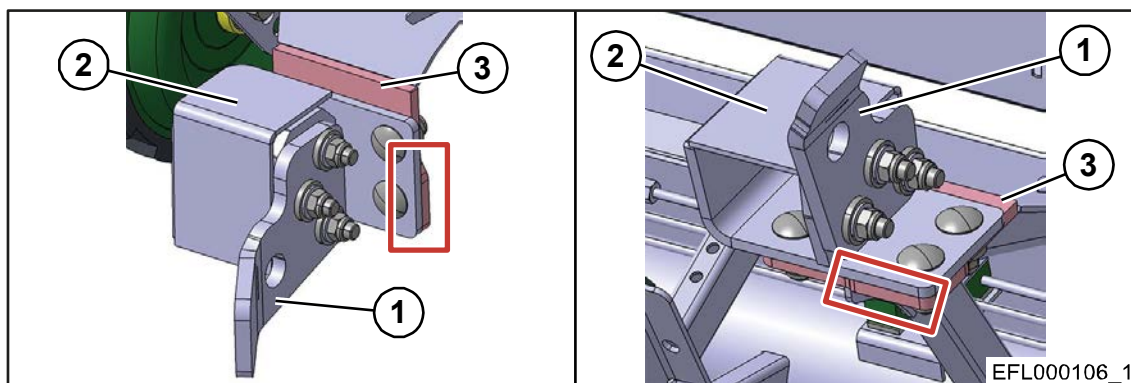


Varování! - Připojení

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění.

Při připojování dávejte pozor, aby se mezi sklízecí řezačkou a strojem nikdo nezdržoval.

Montáž zajišťovacích plechů a konzol

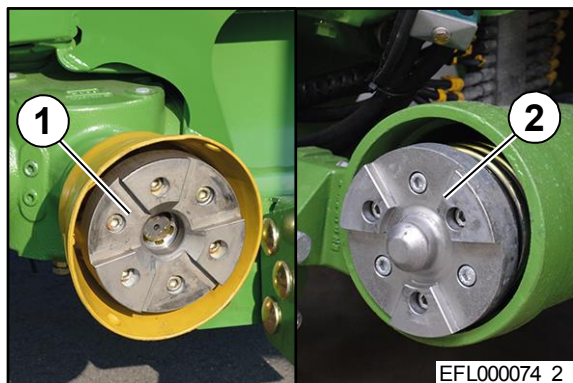


Obr. 8

Zajišťovací plechy (1) a konzoly (2) nejsou při dodání adaptéru na trávu namontované, ale jsou přiloženy ke stroji a musí se na adaptér na trávu namontovat.

- Přimontujte konzoly (2) pomocí přiloženého spojovacího materiálu volně ke šroubovacím plochám (3) adaptéru na trávu.
- Zajistěte, aby na obrázku označené hrany konzolí (2) lícovaly s hranami šroubovacích ploch (3).
- Přimontujte zajišťovací plechy (1) pomocí přiloženého spojovacího materiálu volně ke konzolám (2).
- Ujistěte se, že zajišťovací plechy (1) plošně přiléhají ke konzolám (2).

Příprava adaptéru rychlospojky (u varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru s rychlospojkou" na sklízecí řezačce)

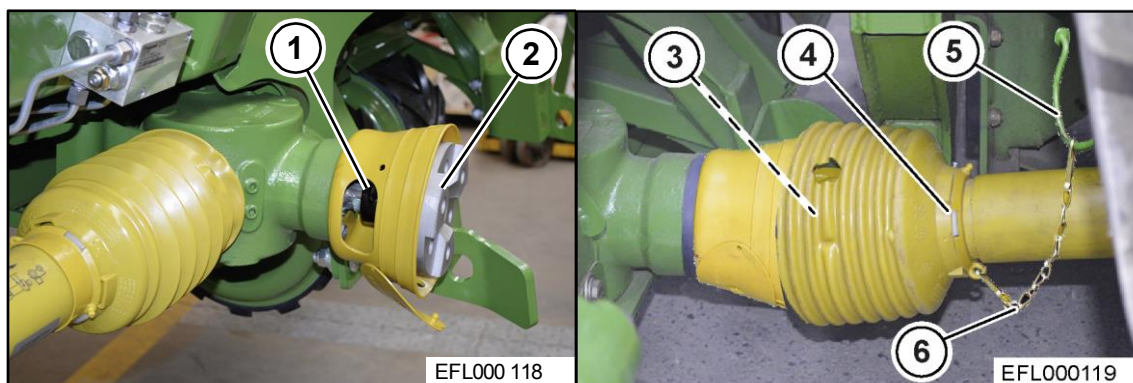


Obr. 9

Příprava spojky pro montáž adaptéru:

- Čištění kotouče spojky (1) na adaptéru.
- Čištění čepu spojky (2) na sklízecí řezačce.

Příprava adaptéru rychlospojky (u varianty "bez rychlospojky")



Obr. 10

Podmínka:

Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

- Vyšroubujte šroub (1) a stáhněte kotouč spojky (2) z profilu.
- Vezměte kloubový hřídel (4) z držáku (5) na sklízecí řezačce a namontujte ho na profil (3) vstupní převodovky.
- Přidržovací řetěz (6) zavěste proti otáčení unášením do držáku (5).

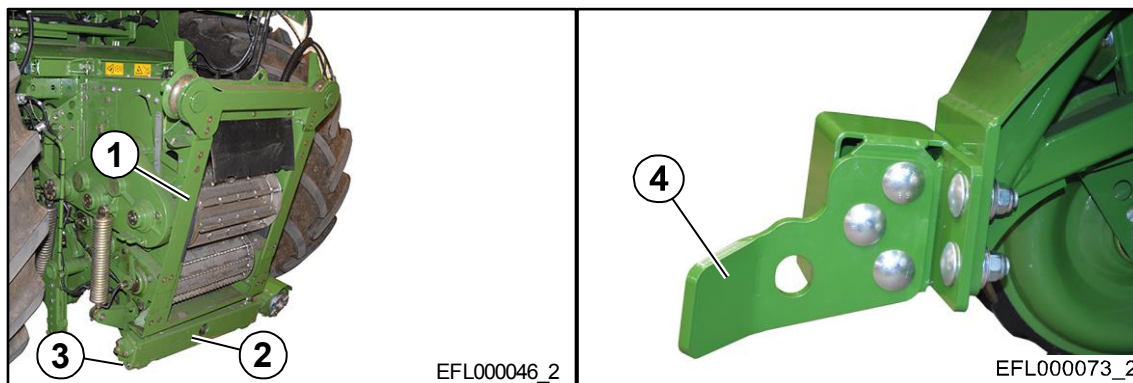
První uvedení do provozu

6.2.1 Nastavení zajišťovacích plechů



Upozornění

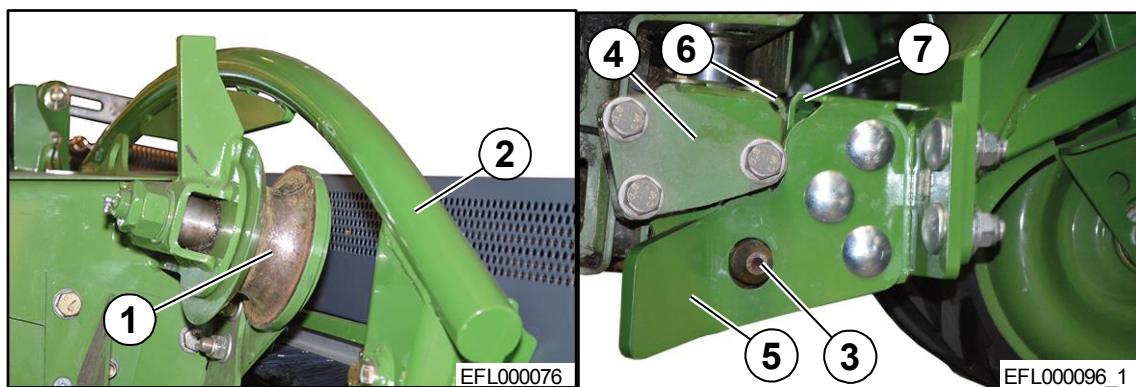
Zajišťovací plechy nastavte stejně vlevo a vpravo.



Obr. 11

Pro nastavení zajišťovacích plechů (4):

- Spust'te návod (1) sklízecí řezačky úplně dolů.
- Kyvadlovou trubku (2) u návodu vyrovnejte do vodorovné polohy.
- U provedení "mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele" demontujte zajišťovací čepy (3).



Obr. 12

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zhmoždění pohybujícími se díly stroje! Ujistěte se, že se mezi strojem a adaptérem nezdržují žádné osoby.

- Najedzte sklízecí řezačkou tak blízko ke stroji, aby bylo kladkové vedení (1) pod upevňovacím obloukem (2).



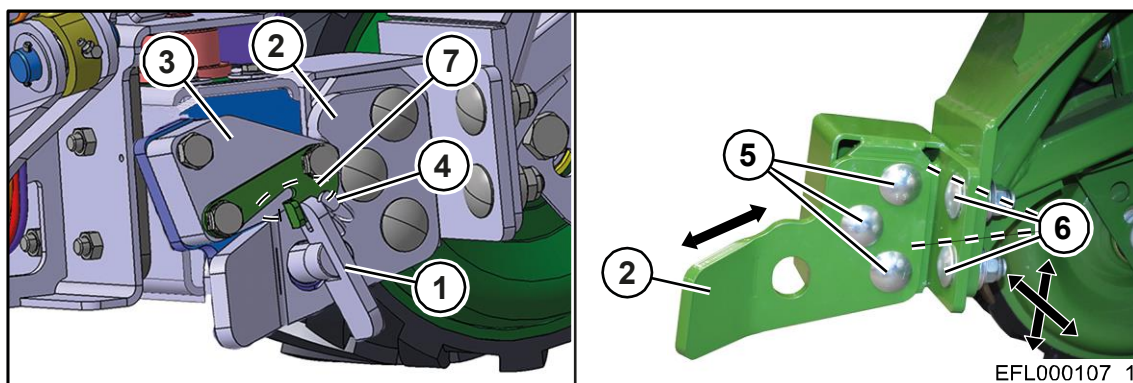
Upozornění

U varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"

Před zvednutím zdvihacího ústrojí se musí odjistit hydraulické zajištění adaptéru (3)

- Odjistěte zajištění adaptéru (3) v přídatné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky.
 - Pomalu zvedejte zdvihací ústrojí a dávejte pozor, aby byl upevňovací oblouk (2) správně a úplně umístěn do kladkového vedení (1).
- Při zvedání přilehnou středící trojúhelníky (4) k zajišťovacím plechům (5).
- Ujistěte se, že výkyvná trubka (6) sklízecí řezačky přiléhá k dosedací ploše (7) adaptéru.

U varianty "Mechanické zajištění adaptéru pomocí kloubového hřídele"



Obr. 13

- Zastavte a zajistěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zkontrolujte, zda lícují otvory v zajišťovacích pleších (2) a ve výkyvné trubce tak, aby se mohly namontovat zajišťovací čepy (1) a zajistit vždy jednou je trubkovou závlačkou (4).

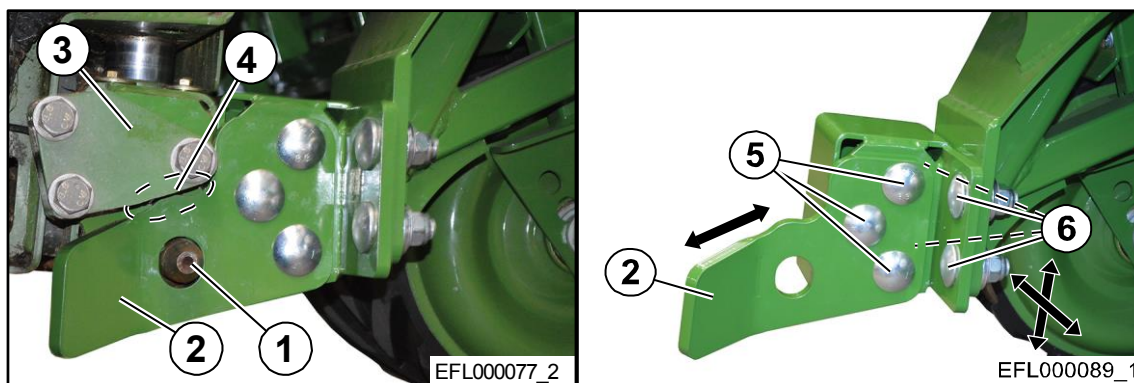
Pokud tomu tak není:

- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy, aby se mohly namontovat zajišťovací čepy (1) a zajistit vždy jednou je trubkovou závlačkou (4).
- Zkontrolujte, zda středící trojúhelníky (3) přiléhají k obrysu (7) zajišťovacích plechů.

Pokud tomu tak není:

- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy, aby středící trojúhelníky přilehly k obrysům zajišťovacích plechů.
- Utáhněte šroubové spoje (5,6).

U varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"



Obr. 14

- Pust'te tlačítko "Otevření zajištění adaptéru" v přídatné skupině tlačítek, viz provozní návod sklízecí řezačky. Zablokujte aretační čep (1).
- Zastavte a zajištěte sklízecí řezačku, viz provozní návod sklízecí řezačky.
- Zkontrolujte, zda aretační čepy (1) zajely do otvorů obou zajišťovacích plechů (2).

Pokud tomu tak není:

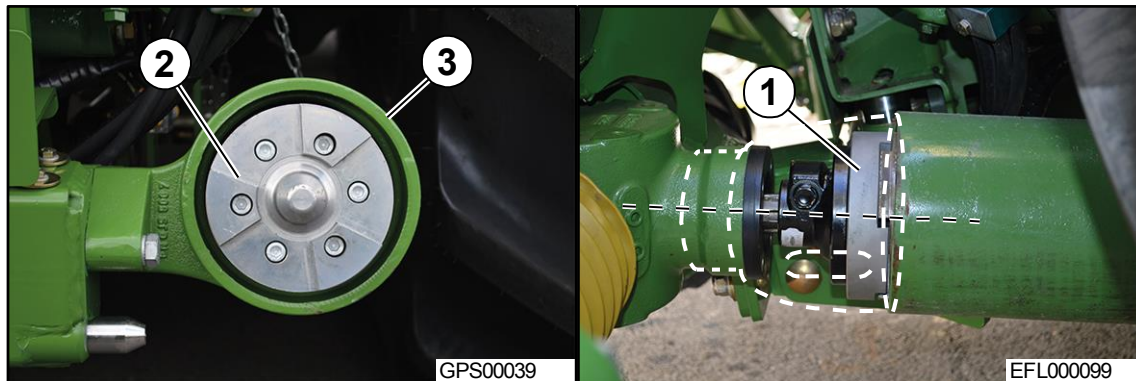
- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy (2), aby aretační čep (1) mohl zapadnout do otvoru.
- Zkontrolujte, zda středící trojúhelníky (3) přiléhají k obrysu (4) zajišťovacích plechů.

Pokud tomu tak není:

- Pomocí gumového kladiva vyrovnejte zajišťovací plechy, aby středící trojúhelníky přilehly k obrysům zajišťovacích plechů.
- Utáhněte šroubové spoje (5,6).

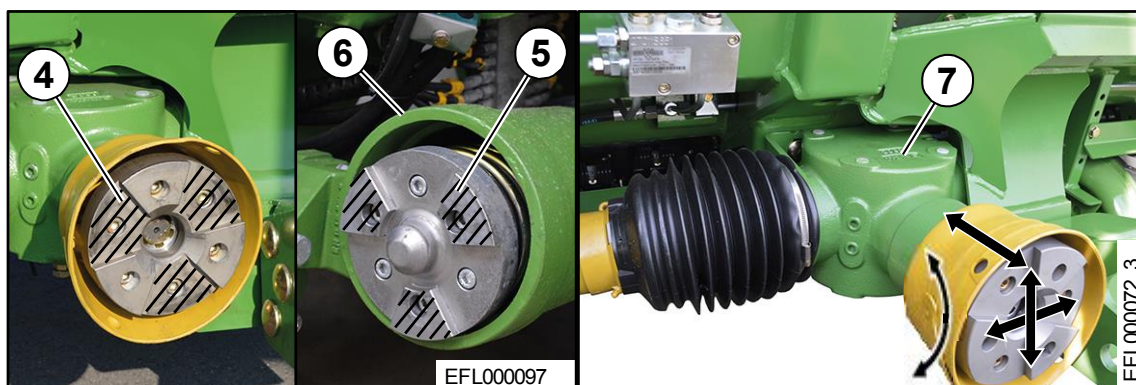
6.2.2 Nastavení hlavního úhlového převodu

U varianty "hydraulické komfortní zajištění adaptéru pomocí rychlospojky"



Obr. 15

Kotouč spojky (1) adaptéru musí být vzhledem k návěsnému čepu (2) sklízecí řezačky vyrovnán tak, aby byl návěsný čep (2) uprostřed skříně (3). Kotouč spojky musí stejnoměrně a plošně přiléhat k návěsnému čepu.



Obr. 16

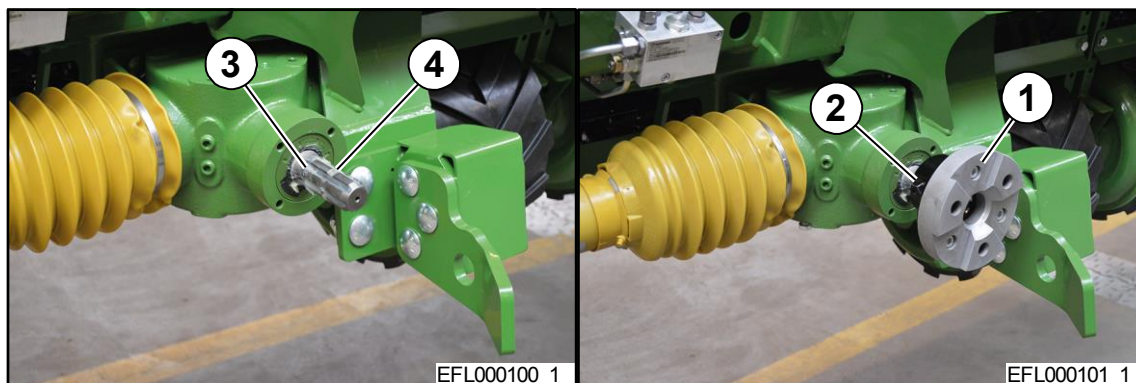
Správná poloha kotouče spojky

Kotouč spojky je správně vyrovnáný, když:

- kotouč spojky stejnoměrně a plošně přiléhá k návěsnému čepu.
- dosedací plocha (4) kotouče spojky resp. dosedací plocha (5) návěsného čepu lícuje (+/- 5 mm) s přední plochou skříně spojky (6).
- návěsný čep je uprostřed skříně spojky, během provozu se tedy nemůže třít o skříň spojky.

U hlavního úhlového převodu (7) lze nastavit sklon (I), stranovou polohu (II), výšku (III) a axiální směr (IV).

Montáž kotouče spojky



Obr. 17

Při dodání adaptéru na trávu není namontovaný ochranný hrnec ani kotouč spojky, ale jsou přiloženy ke stroji.

Pro nastavení hlavní převodovky namontujte jen kotouč spojky.

- Nasuňte kotouč spojky (1) natolik na profil (3), aby se v drážce profilu (4) mohl zajistit šroubem (2).
- Šroub (2) pevně utáhněte.

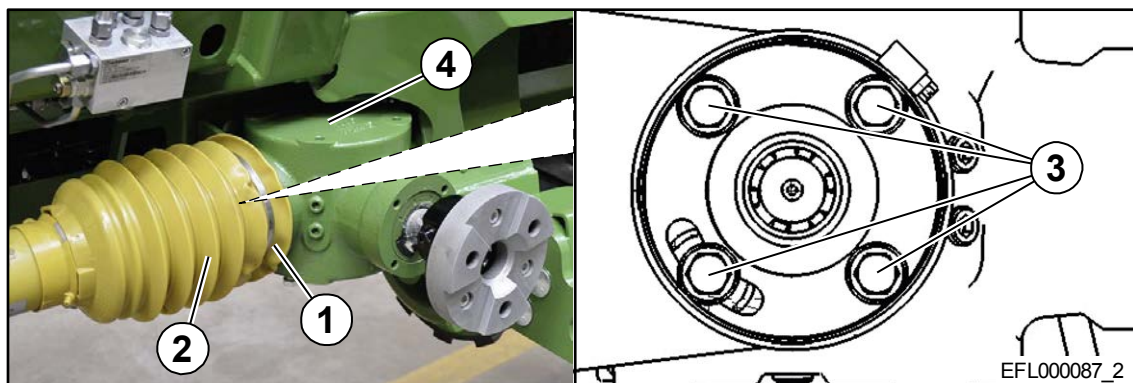
Montáž adaptéru ke sklízecí řezačce

- Přimontujte adaptér ke sklízecí řezačce.

Kontrola polohy kotouče spojky

- Zkontrolujte polohu kotouče spojky.
Pokud je kotouč spojky správně vyrovnán:
 - Nastavení je v pořádku, musí se namontovat ochranný hrnec a adaptér se může používat se sklízecí řezačkou.
- Pokud kotouč spojky není správně vyrovnán:
 - Nastavte hlavní úhlový převod.

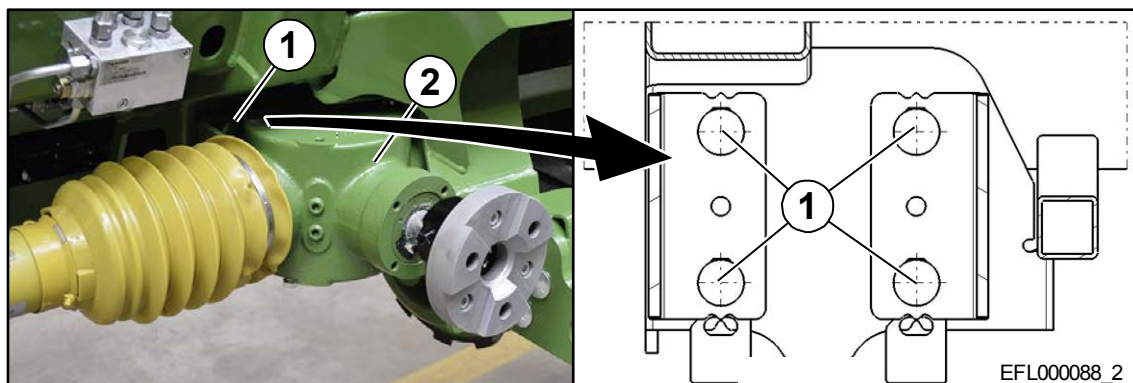
Nastavení sklonu (I)



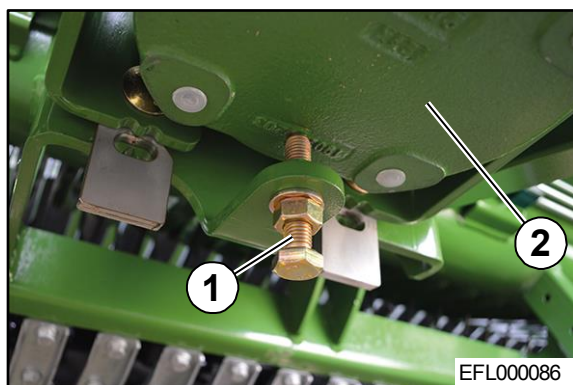
Obr. 18

- Povolte objímku (1) na manžetě kloubového hřídele (2).
- Stáhněte manžetu kloubového hřídele (2) doleva.
- Uvolněte šroubové spoje (3).
- Umístěte hlavní úhlový převod (4) tak, aby kotouč spojky rovnoměrně dosedl na čep spojky.
- Utáhněte šroubové spoje (3).
- Manžetu kloubového hřídele (2) upevněte objímkou (1) na hlavní kloubový převod (4).

Nastavení stranové polohy a výšky (II a II)



Obr. 19



Obr. 20

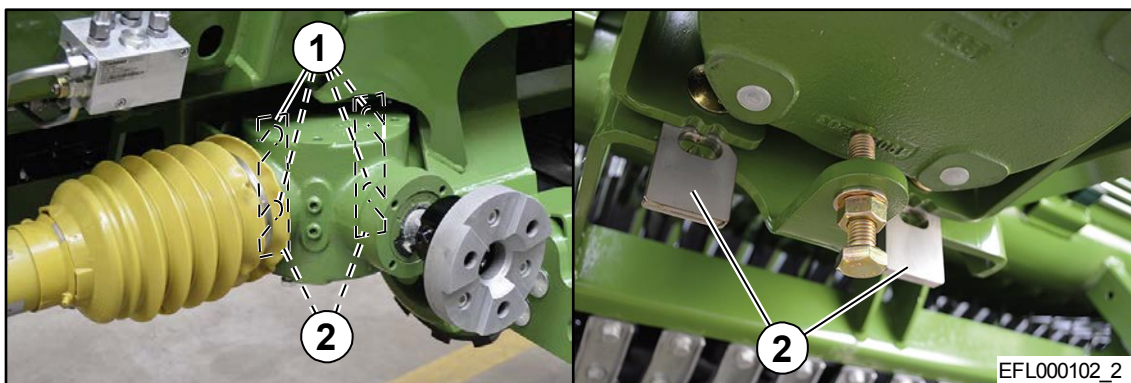
- Uvolněte šroubové spoje (1).
- Umístěte hlavní úhlový převod (2) tak, aby byl čep spojky vystředěný vůči tělesu.
- Opět utáhněte šroubové spoje (1).

Kontrola polohy kotouče spojky v axiálním směru

Když se hlavní úhlový převod musí posunout axiálním směrem:

- Zjistěte rozměr, o který se musí změnit axiálním směrem posunout vstupní převodovka, aby byl kotouč spojky správně vyrovnán.
- Odpojte adaptér od sklízecí řezačky a znovu nastavte vstupní převodovku axiálním směrem.

Axiální nastavení (IV)



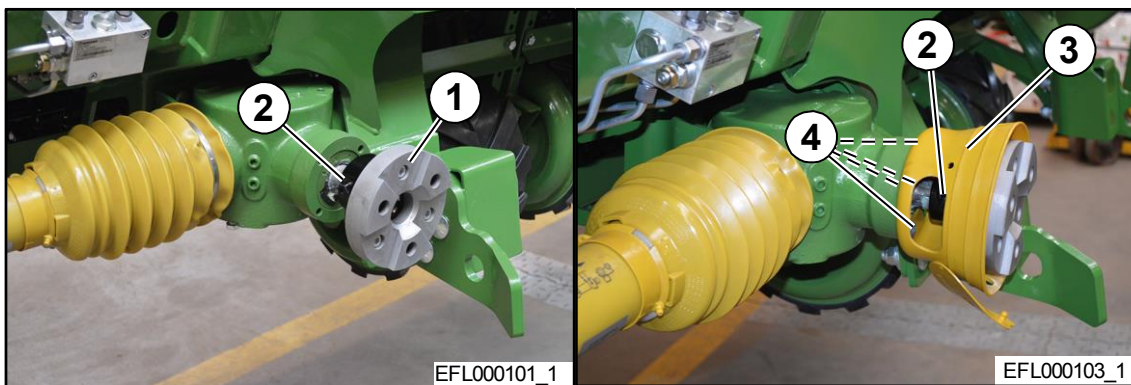
Obr. 21

- Povolte 4 šrouby (1).
- Přidejte nebo odeberte tolik distančních podložek (2) na obou stranách vstupní převodovky, až je dosažen požadovaný rozměr.
- Pevně utáhněte šrouby (1) na obou stranách vstupní převodovky.

Kontrola polohy kotouče spojky

- Připojte adaptér ke sklízecí řezačce a zkontrolujte polohu kotouče spojky.
Pokud je kotouč spojky správně vyrovnan:
- Nastavení je v pořádku, musí se zpět namontovat ochranný hrnec a adaptér se může používat se sklízecí řezačkou.
- Pokud kotouč spojky stále ještě není správně vyrovnan:
- Ještě jednou proveďte nastavení vstupní převodovky.

Montáž ochranného hrnce



Obr. 22

- Vyšroubujte šroub (2) a stáhněte kotouč spojky (1) z profilu.
- Pomocí šroubů (4) přišroubujte na vstupní převodovku ochranný hrnec (3).
Nasuňte kotouč spojky (1) natolik na profil, aby se v drážce profilu mohl zajistit šroubem (2).
- Šroub (2) pevně utáhněte.
Utahovací moment = 100 Nm

6.3 Přizpůsobení stroje sklízecí řezačky BiG X 600-1100

6.3.1 Úprava závěsného rámu



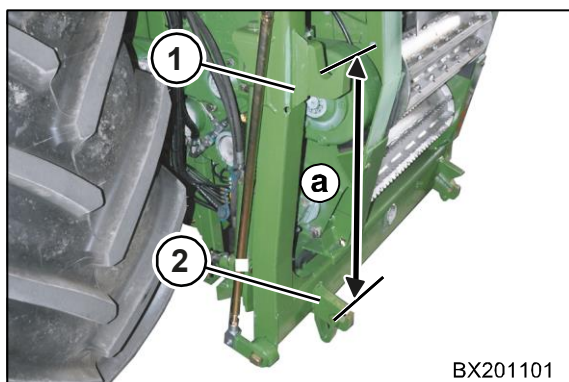
Upozornění

Při první montáži stroje u při každé další výměně sklízecí řezačky je nutné závěsný rám přizpůsobit.



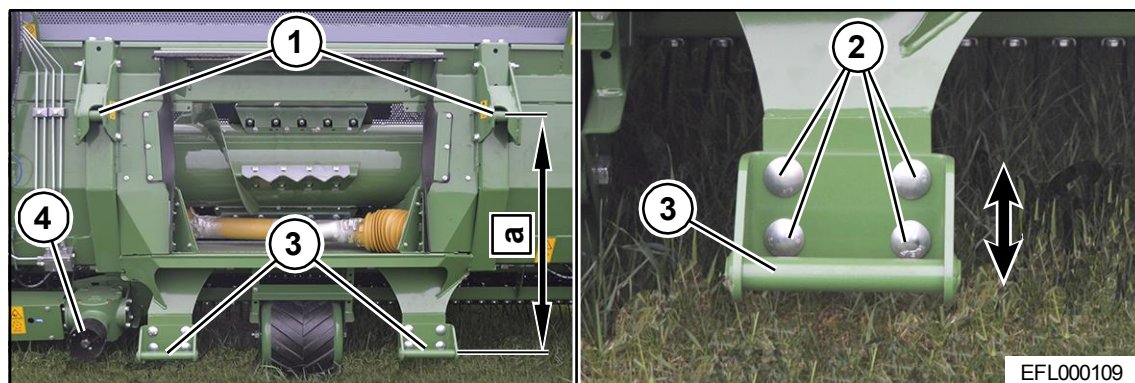
Upozornění

Nastavení na pravé a levé straně závěsného rámu provést stejně.



Obr. 23

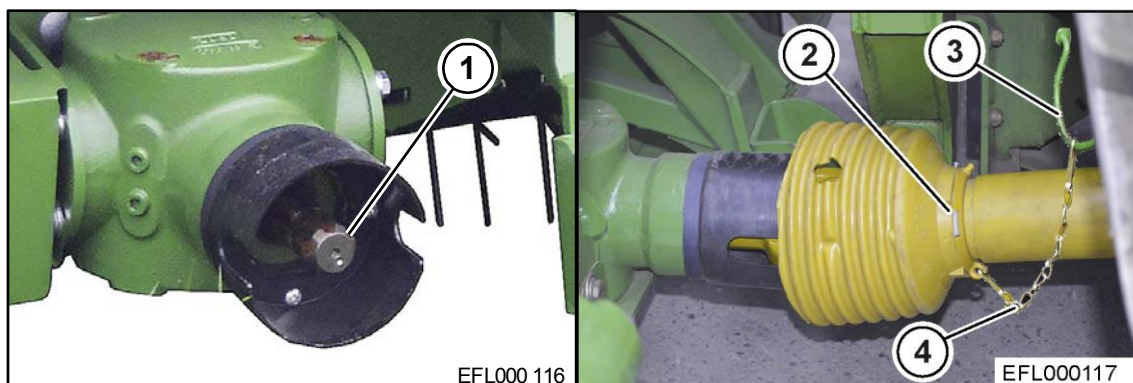
Změřte vzdálenost os "a" mezi upínací čelistí (1) a aretačním hákem (2) na kyvném rámu sklízecí řezačky.



Obr. 24

- Změřte vzdálenost os "a" mezi upínacími čepy (1, 3) závěsného rámu na adaptéru. Vzdálenost "a" na kyvném rámu musí být nastavena na stejný rozměr jako na závěsném rámu:
- Povolte šroubové spoje (2) vpravo/vlevo a přesuňte upevnění kyvného rámu (3) na správnou vzdálenost.
- Utáhněte šroubové spoje (2).

Připojení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 600–1100



Obr. 25

Podmínka:

Stroj je zastavený a zajištěný, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

- Vezměte kloubový hřídel (2) z držáku (3) na sklízecí řezačce a namontujte ho na profil (1) vstupní převodovky.
- Přidržovací řetěz (4) zavěste proti otáčení unášením do držáku (3).

7

Uvedení do provozu

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

**Nebezpečí! - Montáž / demontáž a obsluha stroje**

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění.

- Stroj se smí montovat pouze na typ sklízecí řezačky, pro který je určený!
- Při montáži stroje na sklízecí řezačku nebo demontáži z ní postupujte zvlášť opatrně! Bezpodmínečně dodržujte předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví.
- Za provozu nesmí nikdo být v nebezpečné oblasti 3 m vedle stroje a 5 m za ním.
- Před uvedením do provozu a při práci musí být adaptér v pracovní poloze!
- I při používání ke správnému účelu může dojít k vymrštění kamenů apod. Proto se v nebezpečné oblasti nesmí nikdo zdržovat. Při práci v blízkosti silnic a budov se vyžaduje mimořádná obezřelost.
- Pravidelně kontrolujte ochranná zařízení, např. plechové chrániče a kryty. Opatřovaná nebo poškozená ochranná zařízení se musí vyměnit!
- Ochranná zařízení na stroji chrání před vymrštěnými kameny apod. a před přístupem k nebezpečným místům. Proto se před začátkem práce musí uvést do ochranné polohy.
- Při pohybu stroje z transportní do pracovní polohy a naopak je zakázáno zdržovat se v dosahu pohybu.
- Na veřejných silnicích a cestách musí být adaptér zásadně v transportní poloze.

Uvedení do provozu

7.1 Před uvedením do provozu zkontroluje a dodržujte

- Zkontrolujte hladinu oleje v převodovce.
- Před uvedením do provozu adaptér důkladně namažte.
- Zkontrolujte pevné utažení šroubů.
- Zkontrolujte správné napnutí hnacích řetězů.
- Kompletně namontujte a zavřete ochranná zařízení.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda na vozidle nejsou položeny součásti. Součásti, které by se při jízdě mohly ztratit, se musí připevnit resp. zakrýt.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti, jakmile se někdo k nebezpečné oblasti přiblíží, stroj okamžitě vypněte.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.

7.2 Montáž stroje ke sklízecí řezačce

U provedení "adaptace kyvných válců"

- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 480-630, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 480-630.
- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 680-1180, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 680-1180.

U provedení "adaptace kyvného rámu"

- Montáž adaptéru na sklízecí řezačku BiG X 600-1100, viz provozní návod sklízecí řezačky BiG X 600-1100.

8

Jízda a přeprava

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

**Varování! - Silniční jízda, spolujízda, jízdní vlastnosti**

Následek: Nebezpečí ohrožení života, úrazů osob nebo poškození stroje.

- Spolujízda na stroji je zakázána.
- Při jízdě na veřejných silnicích a cestách musí být namontovaná ochranná zařízení.
- Při silniční jízdě se musí dodržovat podmínky/úředně naložené povinnosti norem pro bezpečnost motorových vozidel (v Německu StVZO) a pravidla silničního provozu (v Německu StVO).
- Jízdní rychlost sklízecí řezačky se musí přizpůsobit místním podmínkám.
- Pro transport po veřejných silnicích a cestách musí být hmatací kola zaklopena.

**Upozornění****Technické osvědčení**

U pracovních strojů s vlastním pohonem musí být sklizňové adaptéry zapsány v technickém osvědčení pracovního stroje (případně si obstarajte rozšíření technického osvědčení). Dbejte na úředně uložené povinnosti v technickém osvědčení.

8.1 Příprava stroje na silniční jízdu



NEBEZPEČÍ! – Součásti stroje mohou i při vypnutém pohonu dobíhat!

Důsledek: Smrt nebo závažná poranění.

- Před zvednutím adaptéru do transportní polohy vypněte pohon.
- Počkejte, až budou všechny součásti stroje v klidovém stavu.



Obr. 26

Pro přepravu / jízdu po silnici musí být adaptér na trávu vyklopený nahoru.

Za tím účelem:

- Pomocí hydraulického zdvihu zcela zvedněte adaptér na trávu.
- Nastavte bubnový přidržovač (1) do dolní polohy.
- Sklopte hmatací kola (2) tak, aby nepřecházela přes šířku stroje.

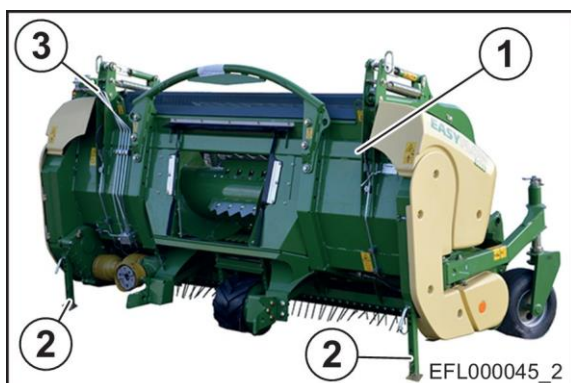


Upozornění

Opěrné nohy vpravo/vlevo musí být při přepravě/jízdě po silnici zcela zasunuté (viz kapitola Uvedení do provozu, část Transportní poloha odstavné podpěry vpravo/vlevo).

8.2

Odstavení stroje



Obr. 27

- Adaptér na trávu (1) s vytaženými opěrnými nohama (2) postavte na pevný, rovný podklad a na suché a čisté místo, dosedací plochy opěrných nohou v případě potřeby zvětšete podložením vhodných pomocných přípravků.



Upozornění

Opěrné nohy zajistěte v pátém otvoru odspodu. V závislosti na kombinaci pneumatik na sklízecí řezačce lze použít také jiné otvory.

8.3

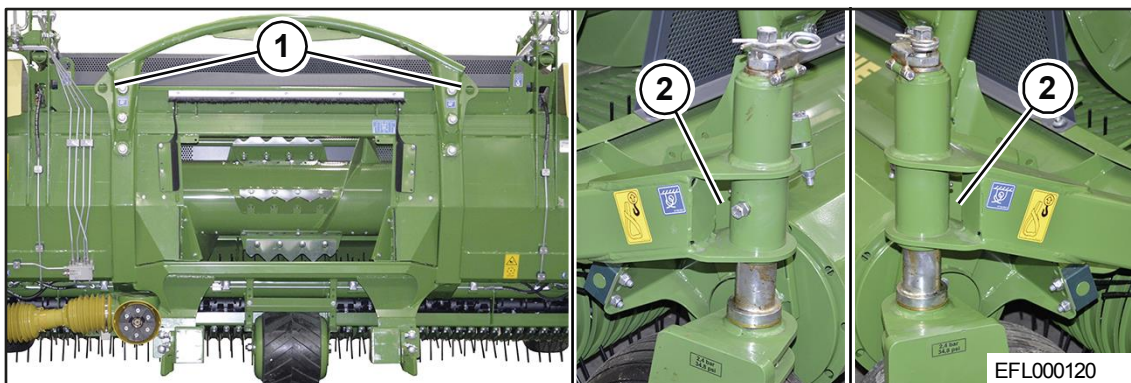
Upevnění stroje



Varování! – Nebezpečí života plynoucí z nekontrolovatelného pohybu stroje.

Jestliže stroj není při přepravě na dopravním prostředku (např. nákladním automobilu nebo lodi) řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky na k tomu určených upevňovacích bodech.



Obr. 28

1) Vázací místo rám adaptéru	2) Vázací místo výložník hmatacího kola
------------------------------	---

Předpoklady:

- Stroj je zastavený a zajištěný (viz kapitola Bezpečnost, "Zastavení a zajištění stroje").
- Stroj je odstaven (viz kapitola Jízda a doprava, „Odstavení stroje“).

8.4

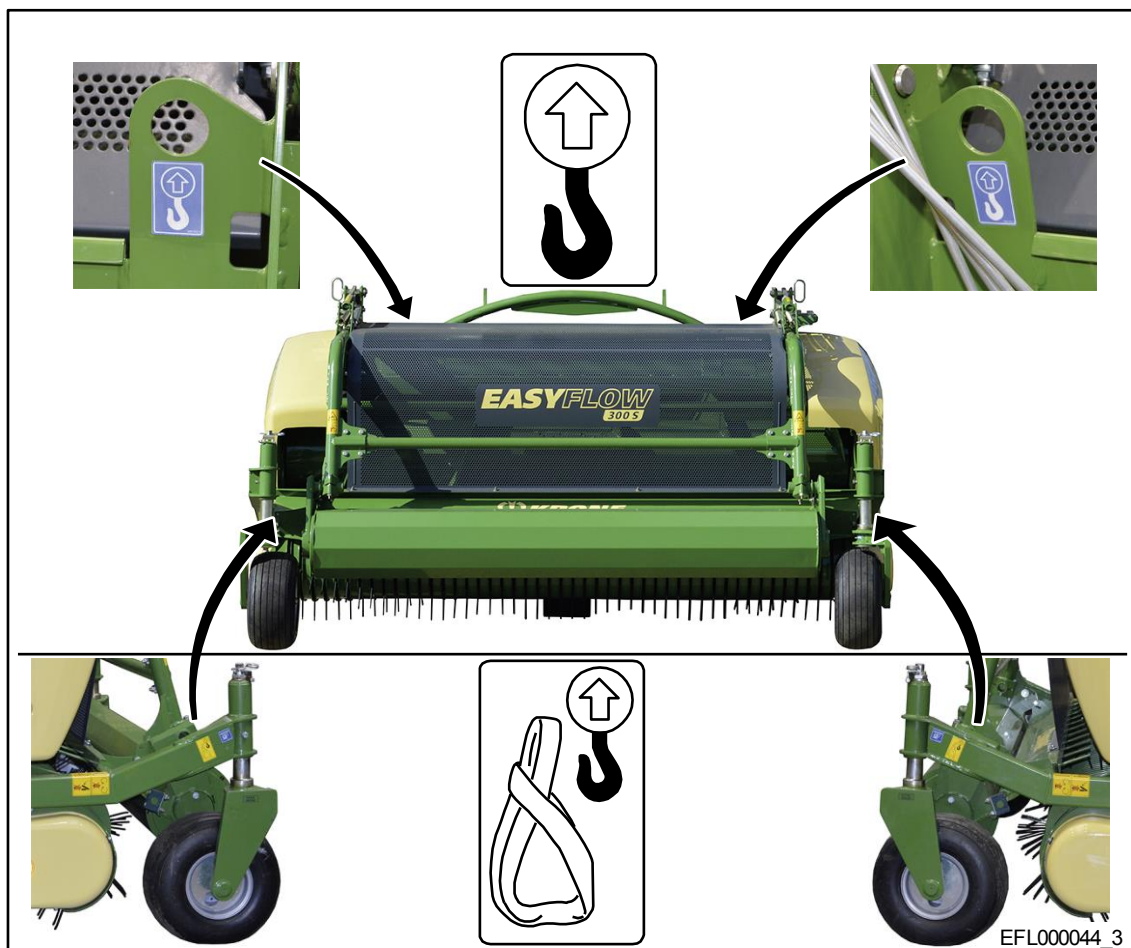
Zvednutí stroje



Výstraha! - Vázací a transportní prostředky nejsou dostatečně dimenzované.

Dopad: Ohrožení života, těžká zranění osob nebo těžké škody na stroji

Používat pouze dostatečně dimenzované vázací a transportní prostředky (jeřáb, lana)!



Obr. 29

- Pro vnitropodnikovou přepravu (např. nakládání) zavěsit zdvihací nářadí na zobrazených bodech.

9 Obsluha



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

9.1 Z transportní do pracovní polohy



Nebezpečí! - Spuštění stroje dolů do pracovní polohy

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti, jakmile se někdo k nebezpečné oblasti přiblíží, stroj okamžitě vypněte.
- Nikdy nenechávejte stroj běžet bez dozoru.
- Před každým použitím překontrolujte ochranná zařízení. Poškozená ochranná zařízení okamžitě vyměňte.
- Na adaptéru pracujte pouze při vypnutém motoru a vyjmutém klíči ze zapalování. Veškeré ovládací páky se musí nacházet v neutrální poloze a žádné hydraulické vedení nesmí být pod tlakem.
- Před každým použitím a po njetí na překážku adaptér zkontrolujte. Opatřebované, poškozené nebo zdeformované prsty je nutné neprodleně vyměnit. Totéž platí pro upevňovací díly.
- Pohon zapněte teprve tehdy, až se adaptér nachází v pracovní poloze.

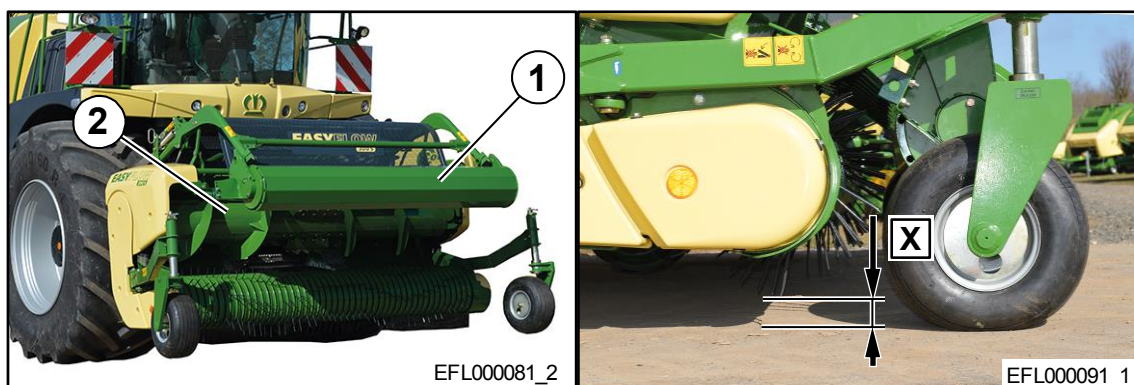
9.1.1 Pracovní poloha



Obr. 30

- Vyklopte hmatací kola (2) a spusťte adaptér na travu (1) až na zem.

9.2 Pracovní nasazení



Obr. 31

- Nastavte adaptér na trávu do pracovní polohy a spusťte jej až na zem.
- Při nastavení pracovní výšky upravte vzdálenost pružných prstů podle vlastností půdy, viz kapitola Nastavení, část "Nastavení pracovní výšky".
Mezi pružnými prsty a zemí musí být vzdálenost X 20 až 30 mm.
- Zapněte pohon sběrače a uveďte jej do pracovních otáček.
- Ujistěte se, že je válcový přidržovač (1) spuštěný dolů.
- Vjedte sklízecí řezačkou do sklizňového produktu.
- Rychlost jízdy a podávání se řídí konkrétními pracovními podmínkami (vlastnostmi půdy, výškou a vlastnostmi sklizňového produktu).

9.2.1 Reverzování

- Při reverzování návodu/adaptéru (ucpání / lokace kovu) se bubnový přidržovač (1) a příčný podávací šnek (2) automaticky nadzvednou.

9.3 Demontáž stroje ze sklízecí řezačky

- Demontáž adaptéru ze sklízecí řezačky viz provozní návod sklízecí řezačky.

10 Nastavení



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

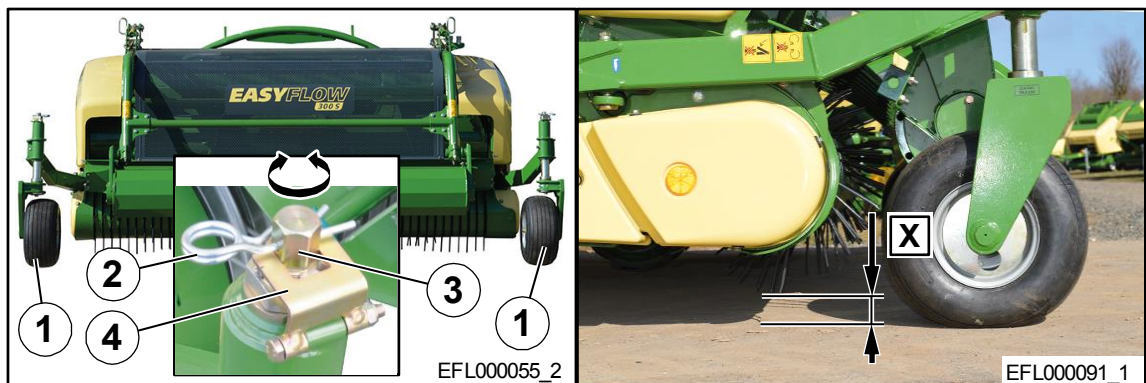


Výstraha! - Při opravách, údržbě, čištění nebo technických zásazích na stroji se mohou hnací prvky začít pohybovat.

Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Před opravami, údržbou, čištěním a technickými zásahy vždy

- vypněte pohon a počkejte, až se dobíhající součásti stroje zastaví,
- vypněte motor sklízecí řezačky, vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě,
- zajistěte sklízecí řezačku proti nečekanému spuštění a rozjetí,
- při práci pod nadzvednutým strojem, resp. u něho vždy stroj zajistěte vhodnými podpěrami,
- zavřete uzavírací kohout pro zdvihací válce výstupu ze sklízecí řezačky,
- po dokončení oprav, údržby nebo čištění opět namontujte všechny ochranné kryty a zařízení.

10.1.1 Nastavení pracovní výšky



Obr. 32

Pracovní výška adaptéru na trávu se nastavuje pomocí hmatacích kol (1). Prsty mají mít od země vzdálenost $X = 20$ až 30 mm.

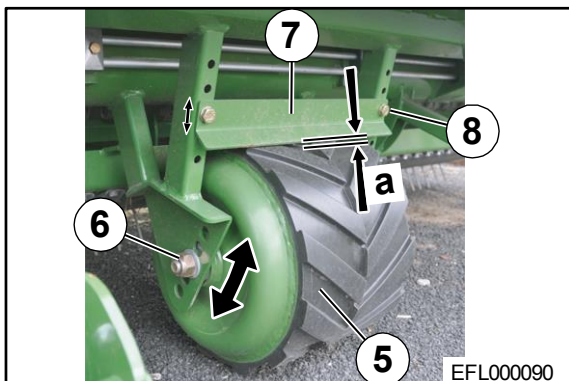
- Vytáhněte pružinová závlačku (2), odklopte pojistku proti otáčení (4) a hmatací kolo (1) zasuněte, resp. vysuňte otáčením šroubového vřetena (3). Obě strany nastavte stejnoměrně.
- Po nastavení sklopte pojistky proti otáčení (4) a zajistěte je pružinovými závlačkami (2).

10.1.2 Nastavení prostředního hmatacího kola



Upozornění

Ze závodu je stěrač přimontován v nejhořejším otvoru. V případě potřeby se může vzdálenost od hmatacího kola podle popisu nastavit na rozměr "a".



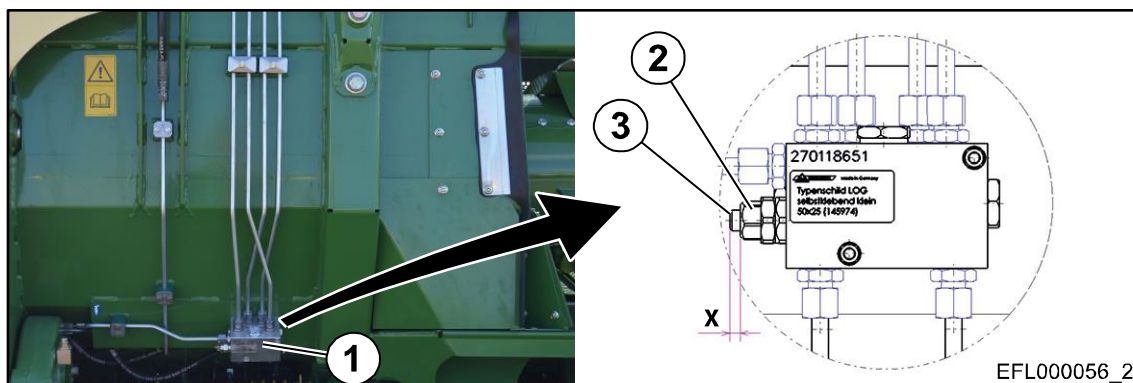
Obr. 33

Prostřední hmatací kolo (5) musí mít od země vzdálenost asi 10 až 30 mm.

Postup:

- Po nastavení stěrače na rozměr "a" demontuje stěrač (7) vyšroubováním šroubů (8).
- Odmontujte šestihrannou matici (6) a vytáhněte osu z prostředního hmatacího kola. Nastavte prostřední hmatací kolo do příslušné výšky, zastrčte osu a přišroubujte ji šestihrannou maticí.
- Opět namontujte stěrač (7) a nastavte jej tak, aby měl od prostředního hmatacího kola vzdálenost $a = 1$ až 2 mm.

10.1.3 Nastavení rychlosti zdvihu bubnového přidržovače



Obr. 34

Rychlost zdvihu bubnového přidržovače lze nastavit škrticím ventilem na hydraulickém bloku (1).

Z výroby je stavěcí šroub nastavený na vzdálenost $X = 3 \text{ mm}$.

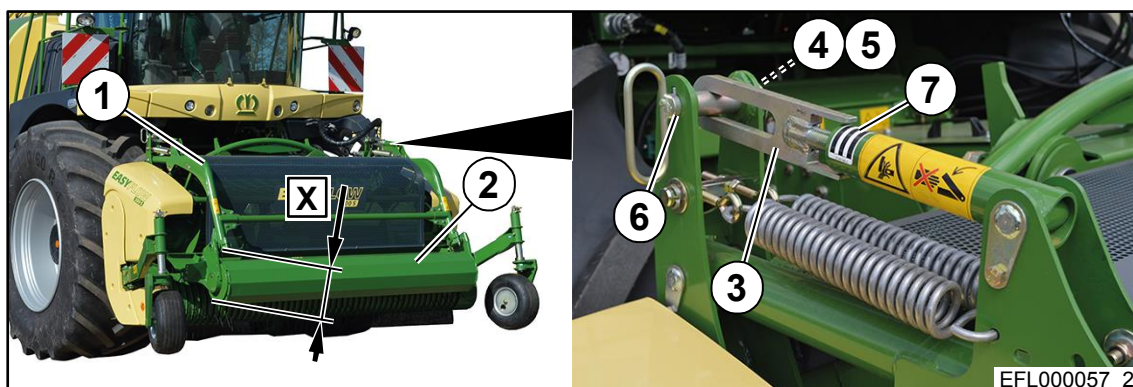
Zašroubování stavěcího šroubu (3) – zmenšení rychlosti zdvihu

Vyšroubování stavěcího šroubu (3) – zvětšení rychlosti zdvihu

- Povolte šestihrannou matici (2) a otáčejte stavěcím šroubem (3).
- Po dokončení nastavení stavěcím šroubem (3) opět utáhněte šestihrannou matici (2).

10.2 Válcový přídržovač řádku

10.2.1 Nastavení výšky



Obr. 35

Bubnový přídržovač (1) reguluje procházející množství při dopravě sklizňového produktu. Stará se o pravidelné sbírání pokosu adaptérem na travu. Výšku bubnového přídržovače (1) nastavte podle výšky řádku tak, aby buben přídržovače (2) běžel stále nad řádkem.

Výška bubnového přídržovače (1) se nastavuje pomocí nastavovací vidlice (3) na obou stranách stroje. Vidlicovým nastavením se výška bubnového přídržovače může nastavit v rozmezí $X = 180 \text{ mm}$.

Za tím účelem:

- Hydraulicky trochu nadzvedněte bubnový přídržovač (1), aby se odlehčila nastavovací vidlice (3).
- Vyndejte pružinovou závlačku (4) a sundejte podložku (5).
- Vyndejte zasouvací čep (6).
- Vidlici nastavovací vidlice (3) přetočte, abyste zvýšili nebo snížili výšku X válcového přídržovače, přitom zajistěte, aby byla pravá a levá strana vždy nastavena stejně (odečet na samolepce (7)).
- Po dokončení nastavení opět namontujte a zajistěte zasouvací čep (6).
- Bubnový přídržovač (1) spusťte hydraulicky dolů.



Upozornění

Jedno otočení (360 °) nastavovací vidlice (3) odpovídá změně výšky X asi o $\pm 35 \text{ mm}$.

10.2.2 Poloha bubnového přidržovače ke sběracím zubům sběrače



Obr. 36

Polohu přidržovacího bubnu (1) vůči sběracím zubům (2) sběrače lze přizpůsobit podle velikosti řádku.

Velký řádek = velká vzdálenost od sběracích zubů

Malý řádek = malá vzdálenost od sběracích zubů

Postup:

- Povolte upnutí (3) a šroub (4) na obou stranách a natočením bočního uložení (5) nastavte požadovanou vzdálenost přídržovacího bubnu od sběracích zubů.
- Opět utáhněte upnutí (3) a šrouby (4).



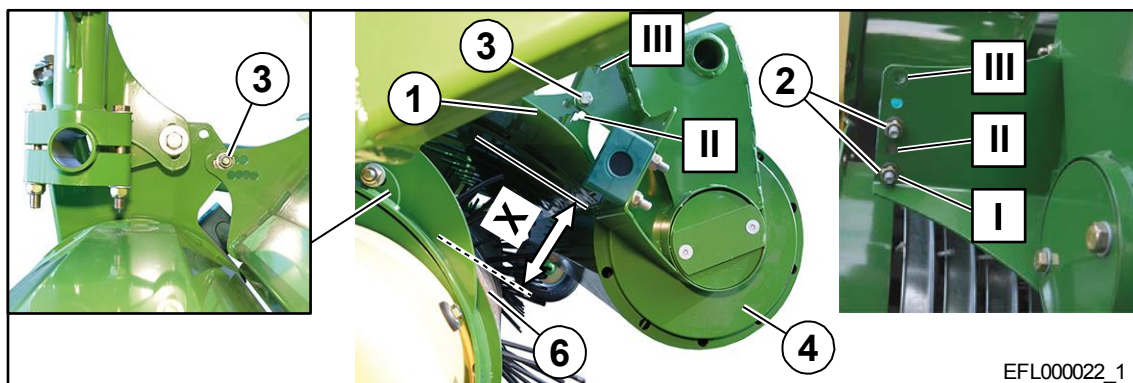
Upozornění

Základní nastavení:

X = 160 mm (měřeno mezi přidržovacím bubnem (1) a spodkem stíracího plechu (6) sběrače)

10.3

Nastavení vodícího plechu řádků



Obr. 37

Vodící plech řádků (1) lze přizpůsobit různým velikostem řádku.

Postup:

- Povolte šroubové spoje (2) na obou stranách a nastavte vodící plech řádků (1) do požadované polohy.

Pol. I = malý řádek

Pol. II = střední řádek

Pol. III = velký řádek

dodatečně

- Povolte šroubové spoje (3) na obou stranách a nastavte vodící plech řádků (1) do požadované polohy.

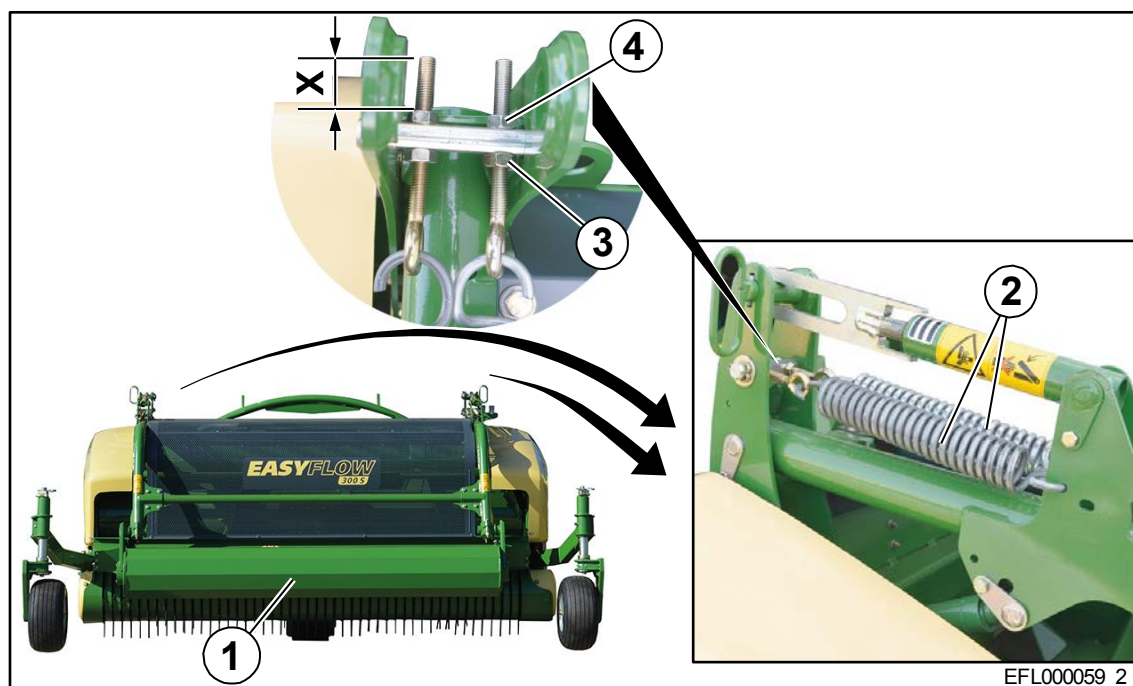

Upozornění

Základní nastavení:

- Šroubový spoj (2) ve spodním otvoru (pol. I)
- Šroubový spoj (3) ve třetím otvoru shora

Potom musí být vzdálenost $X = 140 \text{ mm}$ (měřeno mezi vodícím plechem řádků a spodkem stíracího plechu (6) sběrače).

10.3.1 Odlehčení pružin válcového přidržovače



Obr. 38

Odlehčení pružin válcového přidržovače (1) lze měnit předpětím tažných pružin (2).

Postup:

- Povolte přední šestihrannou matici (3).
- Otáčením šestihranné matice (4) zvětšete, resp. zmenšete vzdálenost X (tažné pružiny (2) nastavte na obou stranách stejně).

Zvýšení rozměru X = zvýšení odlehčení

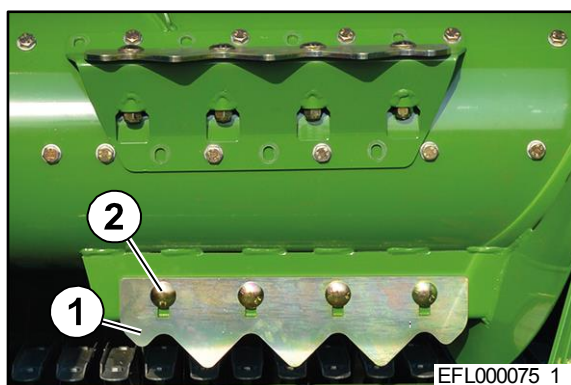
Snížení rozměru X = zmenšení odlehčení

- Utáhněte šestihrannou matici (3) jako pojistnou.

Základní nastavení:

vzdálenost X = min. 40 mm (EasyFlow 300 S)

10.3.2 Výměna směrovacích plechů



Obr. 39

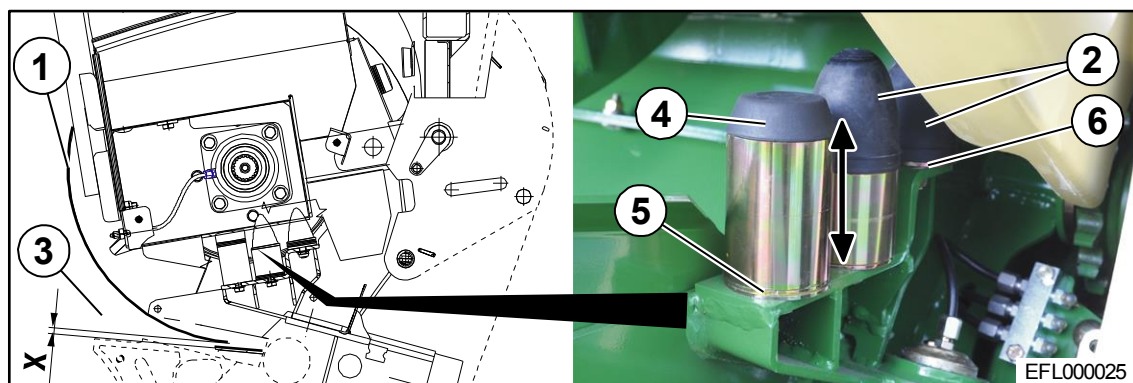
Při výměně směrovacích plechů (1):

- Povolte šroubové spoje (2) a odmontujte směrovací plech (1).
- Pomocí šroubových spojů (2) přimontujte nový směrovací plech (1) k dopravnímu šneku.

Posunutí směrovacích plechů (1) při změně podmínek sklizně:

- Povolte šroubové spoje (2) a posuňte směrovací plech (1) ve čtyřhranném otvoru dovnitř, resp. ven.
- Šroubové spoje (2) směrovacích plechů (1) opět utáhněte.

10.3.3 Nastavení vzdálenosti šneku od vany šneku



Obr. 40

Parabolické zářezky (2) kompenzují nárazy šneku (1).



Upozornění

Jednou ročně zkontrolujte parabolické zářezky, zda nejsou poškozené a příp. je vyměňte.

Aby se šnek (1) resp. vana šneku (3) chránila před poškozením, je nutné minimálně 1x ročně zkontrolovat vzdálenost "X" a příp. ji nastavit.

Při dosednutí šneku (1) na parabolické zářezky (2) musí být vzdálenost "X" od vany šneku (3) v rozmezí 10 až 12 mm.

Není-li tomu tak:

- Nadzvedněte šnek (1)
- Demontujte parabolickou zářezku (2) (pravá a levá strana stroje)
- Odložte šnek na plochou zářezku (4)
- **Nyní musí vzdálenost X činit 5 až 8 mm.**

Není-li tomu tak:

- Nadzvedněte šnek
- Přidáním resp. odebráním distančních podložek (5) nastavte zářezku (4) tak, aby vzdálenost "X" činila 5 až 8 mm. Nastavte zářezky na obou stranách stejně.

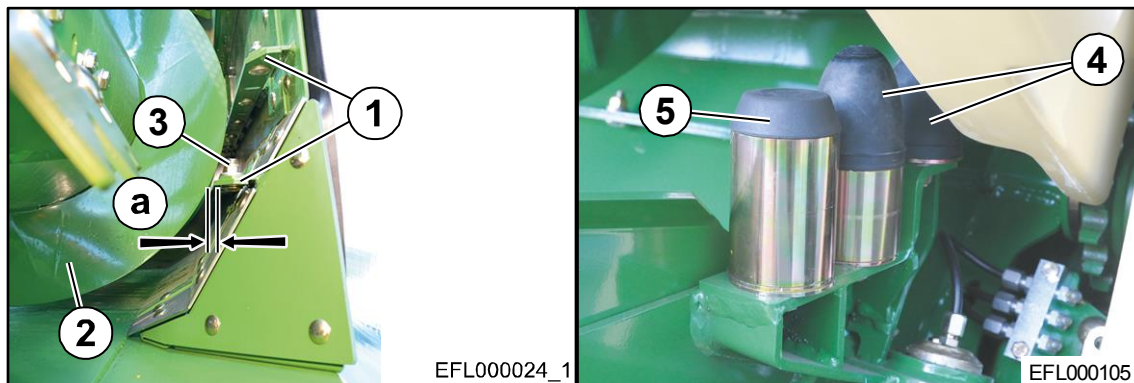
Nastavení

- Odložte šnek na zářezky a ručně jej protočte. Šnek se v žádné poloze nesmí dotýkat vany šneku nebo stíracích lišt!

Potom:

- Pro nastavení parabolických zářezek (2) je nutné šnek (1) nadzvednout.
- Přidáním resp. odebráním distančních podložek (6) nastavte parabolické zářezky (2) tak, aby vzdálenost "X" činila 10 až 12 mm. Nastavte parabolické zářezky na obou stranách stejně.

10.3.4 Nastavení vzdálenosti stírací lišty od podávacího šneku



Obr. 41

Žlab je vpravo a vlevo od předávacího otvoru opatřen vždy dvěma stíracími lištami (1), které lze v podélných otvorech přestavit.

Změření vzdálenosti mezi stíracími lištami (1) a šroubovicí šneku (2):

- Nadzvedněte šnek.
- Demontujte parabolickou zářezku (4) (pravá a levá strana stroje).
- Odložte šnek na plochou zářezku (5).
- Změřte vzdálenost mezi stíracími lištami (1) a šroubovicí šneku (2).

Vzdálenost musí činit **a = 5 až 7 mm**.

Není-li tomu tak:

- Povolte šroubové spoje (3) a nastavte vzdálenost stíracích lišt (1) tak, aby rozměr činil **a = 5 až 7 mm**.

Potom:

- Nadzvedněte šnek.
- Namontujte parabolickou zářezku (4) (pravá a levá strana stroje).
- Odložte šnek na parabolické zářezky (5).

Stírací lišty (1) podléhají z důvodů namáhání přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebené a příp. se musí vyměnit.

11 Údržba



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

11.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Výstraha! - Při opravách, údržbě, čištění nebo technických zásazích na stroji se mohou hnací prvky začít pohybovat.

Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Před opravami, údržbou, čištěním a technickými zásahy vždy

- vypněte pohon a počkejte, až se dobíhající součásti stroje zastaví,
- vypněte motor sklízecí řezačky, vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě,
- zajistěte sklízecí řezačku proti nečekanému spuštění a rozjetí,
- při práci pod nadzvednutým strojem, resp. u něho vždy stroj zajistěte vhodnými podpěrami,
- zavřete uzavírací kohout pro zdvihací válce výstupu ze sklízecí řezačky,
- po dokončení oprav, údržby nebo čištění opět namontujte všechny ochranné kryty a zařízení.

11.2 Zkušební chod



Varování! - Testování stroje po provedené opravě, údržbě, čištění nebo technickém zásahu.

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Stroj se musí nacházet v pracovní poloze
- Pohony zapněte teprve tehdy, když je stroj na zemi a je zaručeno, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

11.3 Náhradní díly



VÝSTRAHA! - Použití nepovolených náhradních dílů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění a ztráta nároku na záruku, jakož i zrušení ručení

- Použijte jen originální náhradní díly od firmy KRONE a od výrobce autorizované příslušenství. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídatných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřezkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.

11.4 Tabulka údržby



Pokyn

Aby byl zaručen bezvadný provoz stroje a sníženo opotřebení, je nutné dodržovat jisté intervaly údržby a péče. K tomu patří m.j. čištění, mazání tukem, promazávání a olejování součástí a komponent.

Údržbářské práce	Interval údržby					
	Jednorázově Po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Jednorázově Po 50 hodinách	Každých 50 hodin	Každých 200 hodin
Hlavní převodovka						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
Výměna oleje		X		X		X
Čelní ozubený převod						
Kontrola hladiny oleje		X	X			
Výměna oleje		X		X		X
Pneumatiky						
Vizuální kontrola, jestli nejsou pneumatiky proříznuté nebo prasklé		X				
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách	X	X			X	
Kontrola matic kol		X			X	
Hnací řetězy (kontrola napnutí)						
Dopravní šnek		X	X			
Sběrací buben		X	X			
Kontrola sběrače		X	X			
Prsty		X	X			
Stěrač		X			X	
Dotažení šroubů / matic						
Všechny šrouby		X			X	
Kontrola opotřebení ochranných plechů žlabu		X			X	
Kontrola opotřebení těsnění na závěsném rámu		X			X	
Kontrola vzdálenosti stírací lišty od dopravního šneku		X			X	
Kontrola vzdálenosti šneku od vany šneku		X				X

Údržbářské práce	Interval údržby					
	Jednorázově Po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Jednorázově Po 50 hodinách	Každých 50 hodin	Každých 200 hodin
Spojka						
Kontrola opotřebení kotouče spojky		X				
Hydraulická soustava						
Zkontrolujte hydraulické hadice, viz kapitola Údržba, část "Kontrola hydraulických hadic"		X				
Adaptace ke sklízecí řezačce						
Zkontrolujte, zda zajišťovací plechy bez vůle přiléhají ke středním trojúhelníkům (u varianty "Přizpůsobení pomocí výkyvné klapky"). V případě potřeby zajišťovací plechy seřídte, viz kapitola První uvedení do provozu, "Nastavení zajišťovacích plechů".	X	X				
Mazání stroje podle plánu mazání						

11.5 Utahovací momenty
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

11.5.1 Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

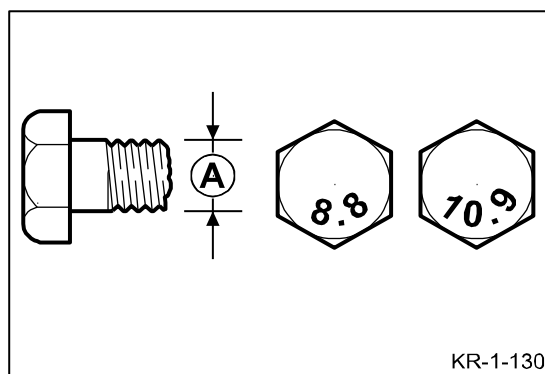
UPOZORNĚNÍ

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)

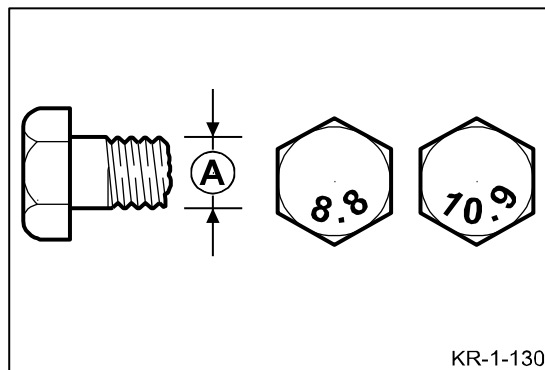


11.5.2 Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



11.5.3 Šrouby s metrickým závitem se zápusťou hlavou a vnitřním šestihranem



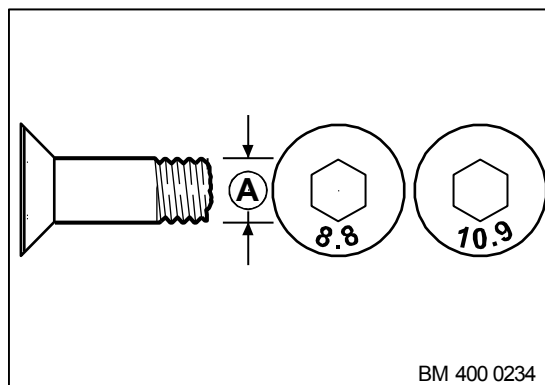
UPOZORNĚNÍ

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)



11.5.4 Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách



UPOZORNĚNÍ

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříňí. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro uzavírací šrouby s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Uzavírací šroub a průzor s měděným kroužkem*)		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Měděné kroužky vždy vyměňte.



Upozornění

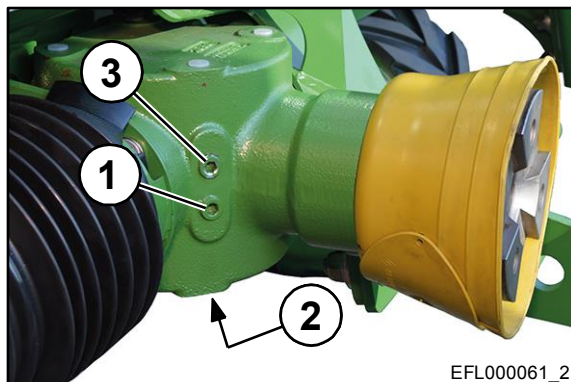
Samojistné matice musí být zásadně obnovit.

11.6

Vstupní převodovka


Upozornění

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze převodovky!



Obr. 42

1)	Kontrolní šroub/kontrolní otvor	2)	Výpustný šroub
3)	Plnicí šroub / plnicí otvor		

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola hladiny oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

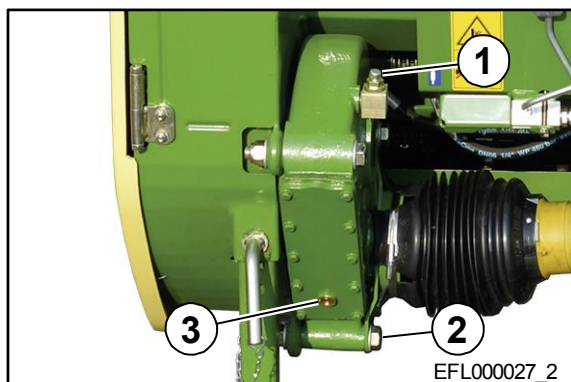
Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Demontujte výpustný šroub a vypustte olej.
- Demontujte kontrolní šroub a plnicí šroub.
- Přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Plnicím otvorem nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte plnicím otvorem znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

11.7 Čelní ozubený převod

**Upozornění**

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné poloze adaptéru!



Obr. 43

1)	Plnicí šroub s ventilačním filtrem / plnicí otvor	2)	Výpustný šroub
3)	Kontrolní šroub/kontrolní otvor		

- Dodržujte bezpečnostní rutinu "Kontrola hladiny oleje, bezpečné provedení výměny oleje a filtračního prvku", viz kapitola Bezpečnost, "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtračního prvku".

Kontrola hladiny oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Demontujte plnicí šroub.
- Plnicím otvorem nalijte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s uvedeným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Demontujte výpustný šroub a vypustěte olej.
- Demontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s ventilačním filtrem.
- Přimontujte výpustný šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".
- Otvorem pro plnění oleje nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Počkejte dvě minuty a potom zkontrolujte, zda z kontrolního otvoru stále ještě uniká olej.
- V případě potřeby nalijte otvorem pro plnění oleje znovu olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub a plnicí šroub s ventilačním filtrem, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

11.8

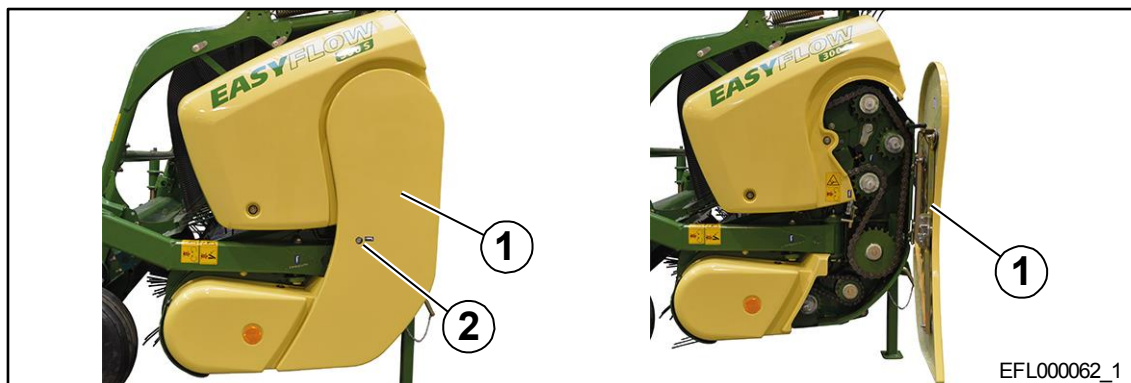
Hnací řetězy



Upozornění

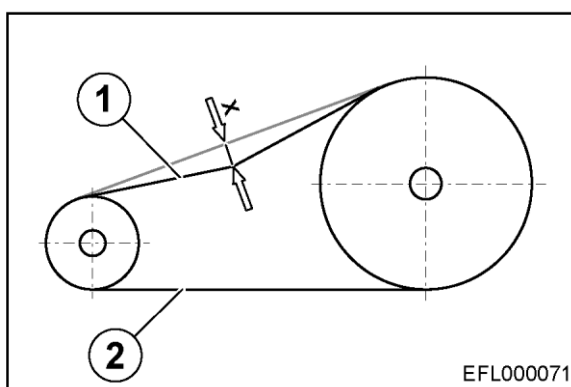
Každých 10 provozních hodin kontrolujte a příp. upravte předpětí hnacích řetězů.

m



Obr. 44

- Otevřete ochranný kryt (1) na uzávěru (2).



Obr. 45

Měření prověšení hnacích řetězů:

- Trochu zatížte hnací větev (2).
- Volnou větev (1) stiskněte uprostřed mezi řetězovými koly a změřte vzdálenost X.

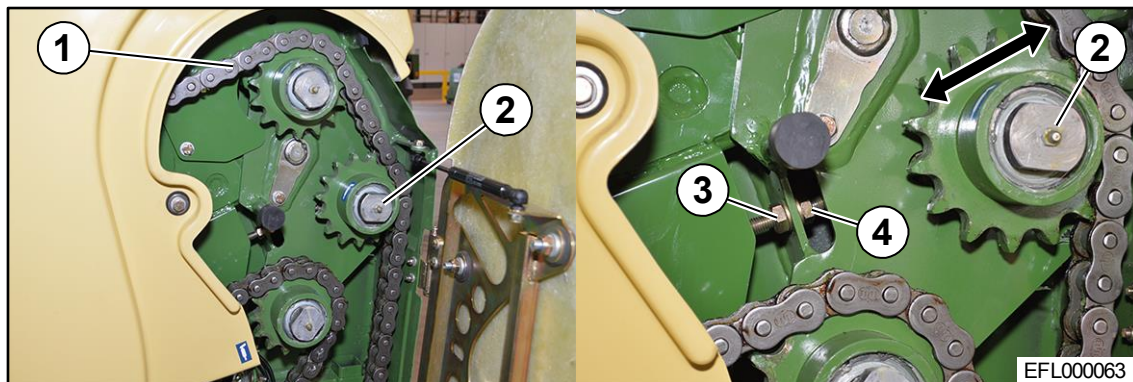
Pokud je vzdálenost X větší než 10 mm, je nutné napnout řetěz.

11.8.1 Hnací řetěz podávacího šneku



Upozornění

Zkontrolujte předpětí hnacího řetězu (1), případně jej upravte pomocí napínací kladky (2).



Obr. 46

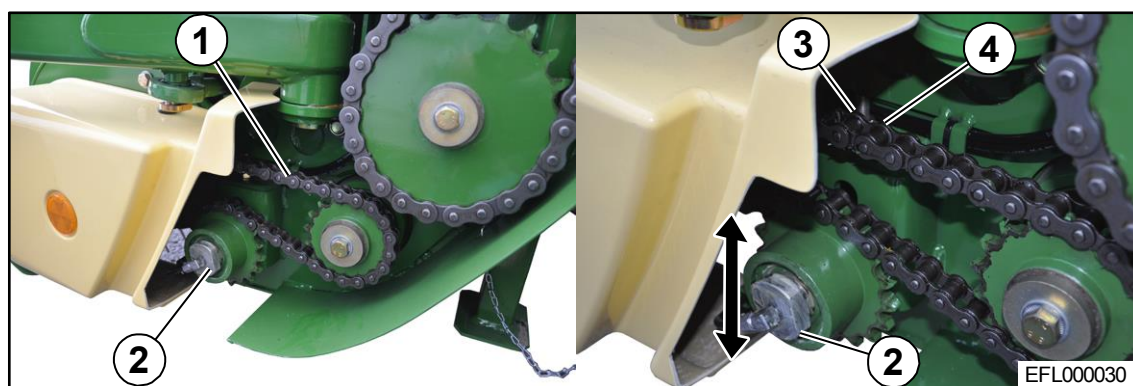
- Povolte nápravový čep (2) (levý závit).
- Povolte pojistnou matici (3) a otáčením šestihranné matice (4) upravte předpětí řetězu (1).
- Utáhněte pojistnou matici (3) a nápravový čep (2).

11.8.2 Hnací řetěz sběracího bubnu



Upozornění

Zkontrolujte předpětí hnacího řetězu (1), případně jej upravte pomocí napínací kladky (2).



Obr. 47

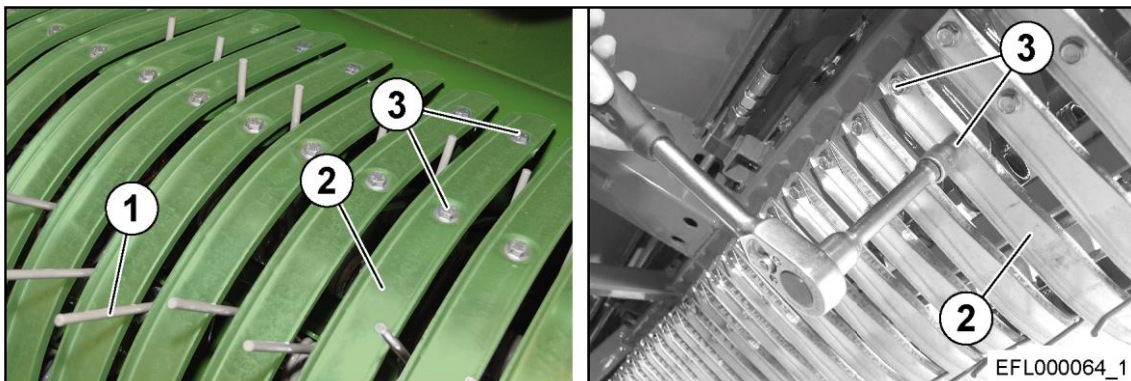
- Demontujte mazací vedení nápravového čepu
- Povolte nápravový čep (2) (levý závit).
- Povolte pojistnou matici (3) a otáčením šestihranné matice (4) upravte předpětí řetězu (1).
- Utáhněte pojistnou matici (3) a nápravový čep (2).
- Namontujte mazací vedení a zavřete ochranný kryt

11.9

Výměna prstů

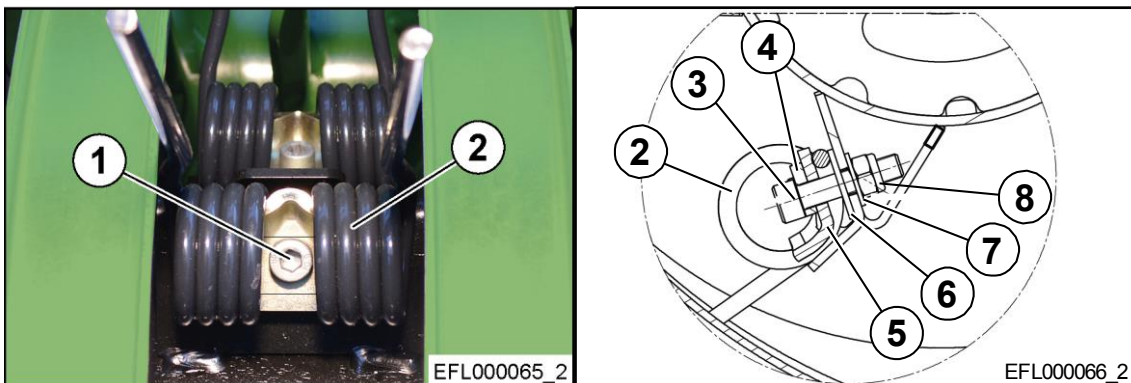

Upozornění

Prsty kontrolujte před každým použitím a po njetí na překážku. Opatřované, poškozované nebo zdeformované prsty je nutné neprodleně vyměnit.



Obr. 48

- Vyšroubujte čtyři upevňovací šrouby (3), vytáhněte stěrač (2) směrem dopředu.



Obr. 49

- Povolte šroubový spoj (1) a sundejte pružné prsty (2) s pojistkou proti ztrátě (4) a přítlačnou deskou (5).

Součásti šroubového spoje (1):

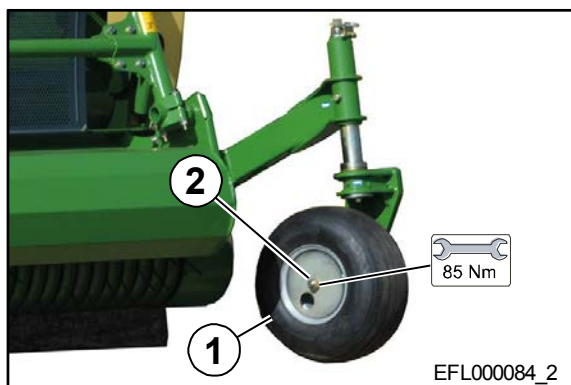
- šroub s válcovou hlavou (3)
- pojistka proti ztrátě (4)
- přítlačná deska (5)
- podložka (6)
- podložka se závěrnou hranou (7)
- pojistná matice (8)


Upozornění

Dbejte na správnou montážní polohu prstů a přítlačné desky. Po montáži nesmí prsty kolidovat se stěračem.

Montáž se provádí v opačném pořadí demontáže.

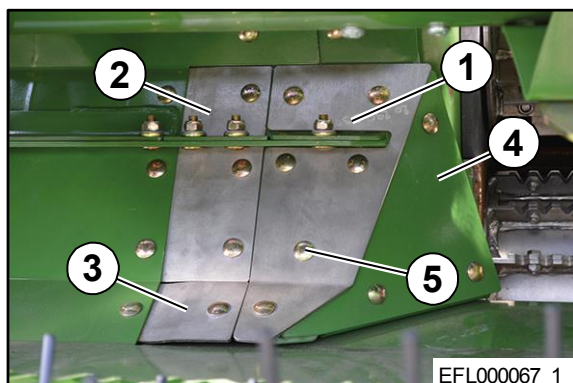
11.10 Hmatací kola



Obr. 50

- Kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách: podle tabulky údržby.
Tlak vzduchu v pneumatikách = 2,4 bar (34,8 psi).
- Zkontrolujte a utáhněte pojistnou matici (2): podle tabulky údržby.
Utahovací moment = 85 Nm
- Zkontrolujte, jestli nejsou poškozené pneumatiky hmatacích kol (1): podle tabulky údržby.
Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny:
 - Opravte nebo vyměňte pneumatiky.

11.11 Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 300 S



Obr. 51

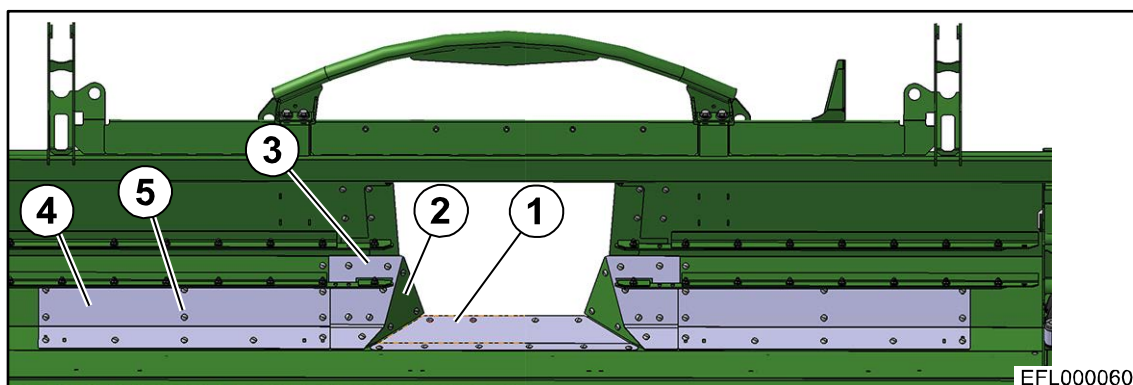
Opotřebitelné plechy (1 - 4) vany podléhají z důvodů namáhání sklizňovým produktem přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebované a příp. se musí vyměnit.

Pokud je sklizňový produkt více abrazivní, musí se opotřebení ochranných plechů zkontrolovat několikrát ročně a příp. se musí vyměnit.

Postup:

- Povolte šroubové spoje (5) a vyměňte ochranné plechy za nové.
- Utáhněte šroubové spoje (5).

11.12 Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 380 S



Obr. 52

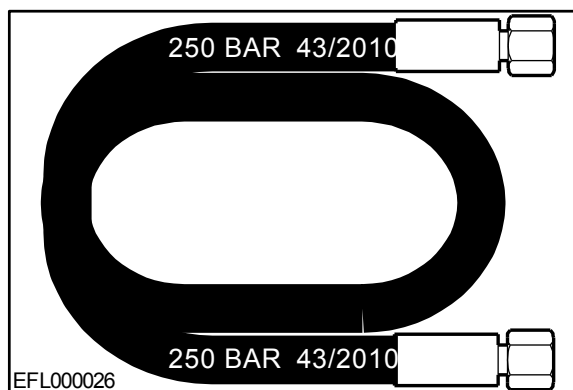
Opotřebitelné plechy (1 - 4) vany podléhají z důvodů namáhání sklizňovým produktem přirozenému opotřebení, a proto se musí jednou ročně, nejpozději před zahájením sezóny zkontrolovat, zda nejsou opotřebované a příp. se musí vyměnit.

Pokud je sklizňový produkt více abrazivní, musí se opotřebení ochranných plechů zkontrolovat několikrát ročně a příp. se musí vyměnit.

Postup:

- Povolte šroubové spoje (5) a vyměňte ochranné plechy za nové.
- Utáhněte šroubové spoje (5).

11.13 Kontrola hydraulických hadic



Obr. 53

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGUV).

Provedení vizuální kontroly

- Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

12 Údržba - mazání

12.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Nebezpečí! - Při opravárenských, údržbářských, čistících pracích nebo technických zásazích na stroji se mohou hnací prvky uvést do pohybu.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Práce pod zdviženým strojem nebo na zdviženém stroji provádějte pouze při bezpečném podepření. Zavřete uzavírací kohout na sklízecí řezačce!
- Po opravárenských, údržbářských, čistících pracích nebo technických zásazích opět řádně přimontujte všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.
- Práce na hydraulickém zařízení provádějte pouze ve stavu bez tlaku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může vniknout do pokožky a způsobit těžká zranění.
- Vyvarujte se kontaktu s oleji, tuky, čistícími prostředky a rozpouštědly.
- V případě zranění nebo poleptání způsobených oleji, čistícími prostředky nebo rozpouštědly vyhledat okamžitě lékaře.
- Řídit se také podle všech dalších bezpečnostních upozornění, aby nedošlo ke zraněním a nehodám.

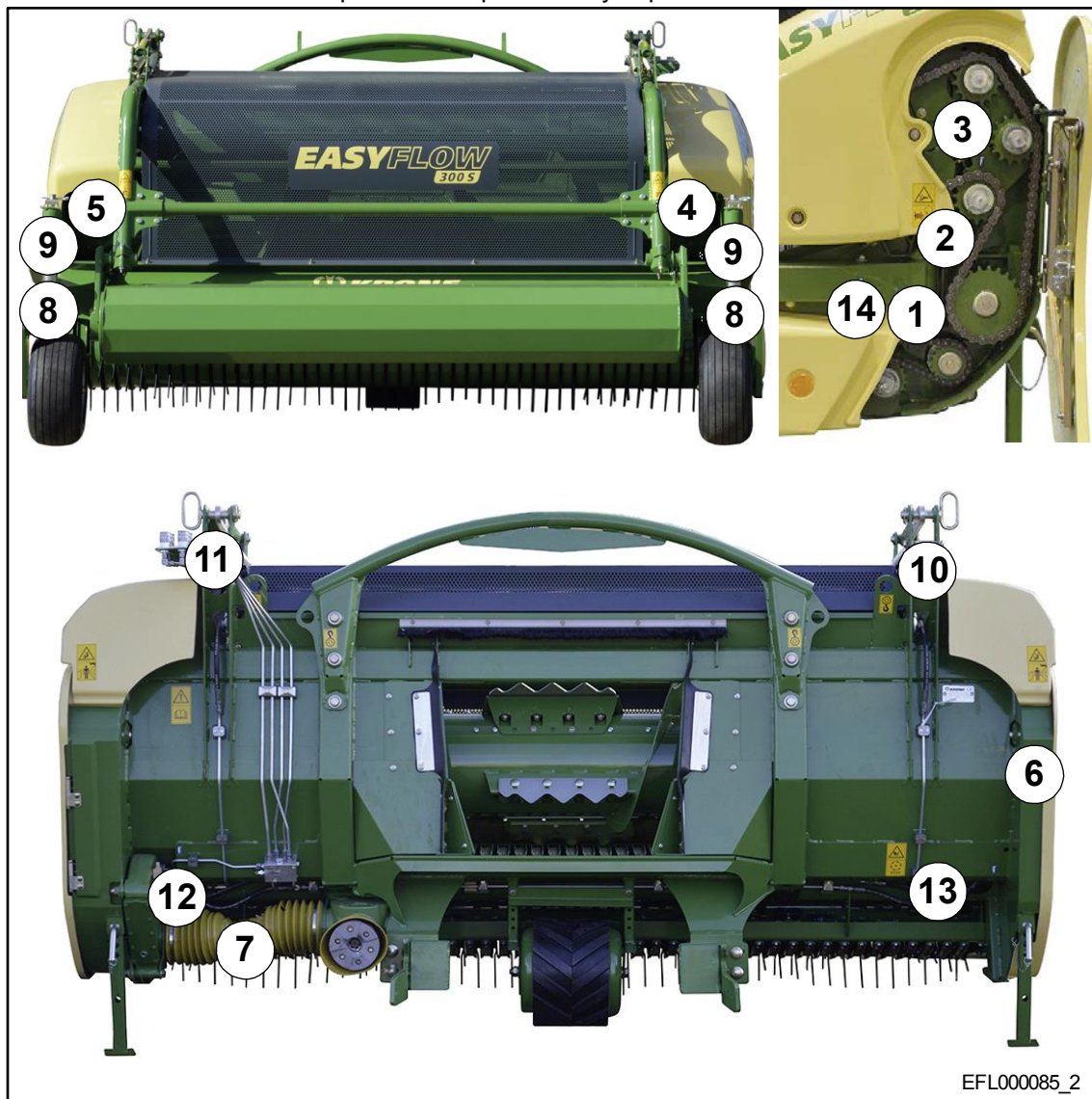
Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit.

Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

Typ mazání	Mazivo	Poznámka
	Víceúčelový tuk	– Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. – Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
	Víceúčelový tuk	– Odstraňte použitý mazací tuk. – Naneste nový mazací tuk tence štětcem nebo sprejem. – Nadbytečný mazací tuk odstraňte.
	Oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak	– Stejněměrně olej rozetřete.

12.2 Plán mazání

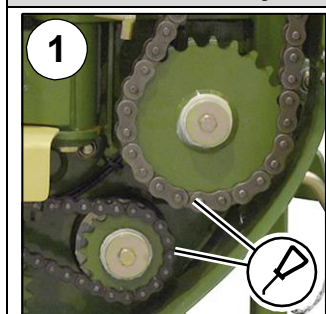
Níže uvedená mazaná místa promazávat po uvedených provozních hodinách.



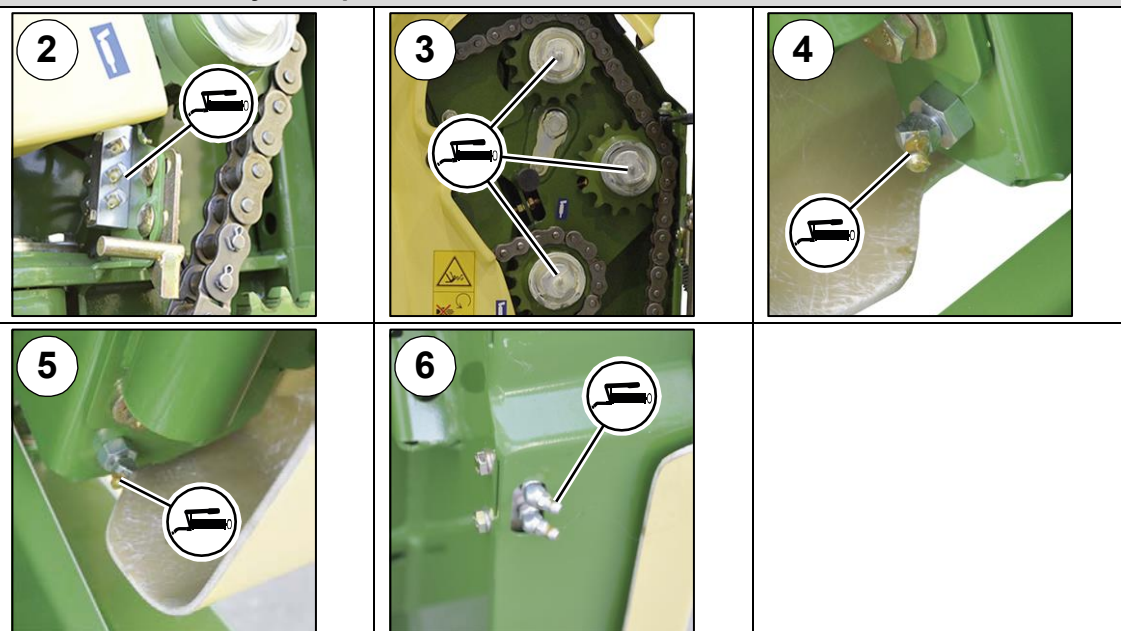
EFL000085_2

Obr. 54

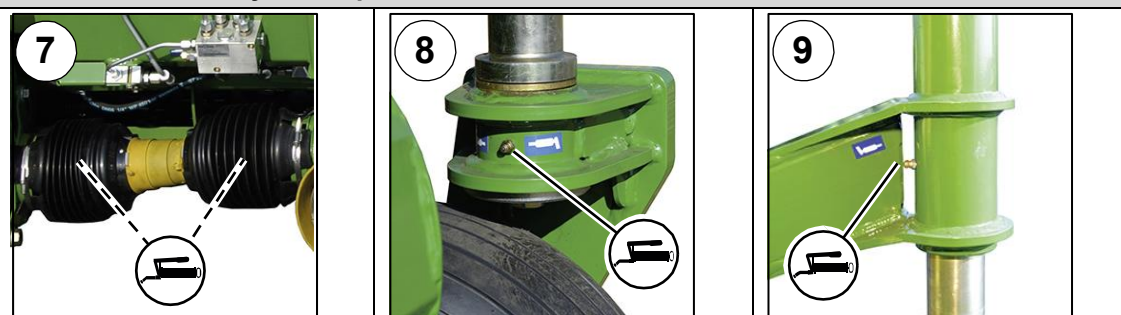
Místa mazaná každých 10 provozních hodin.



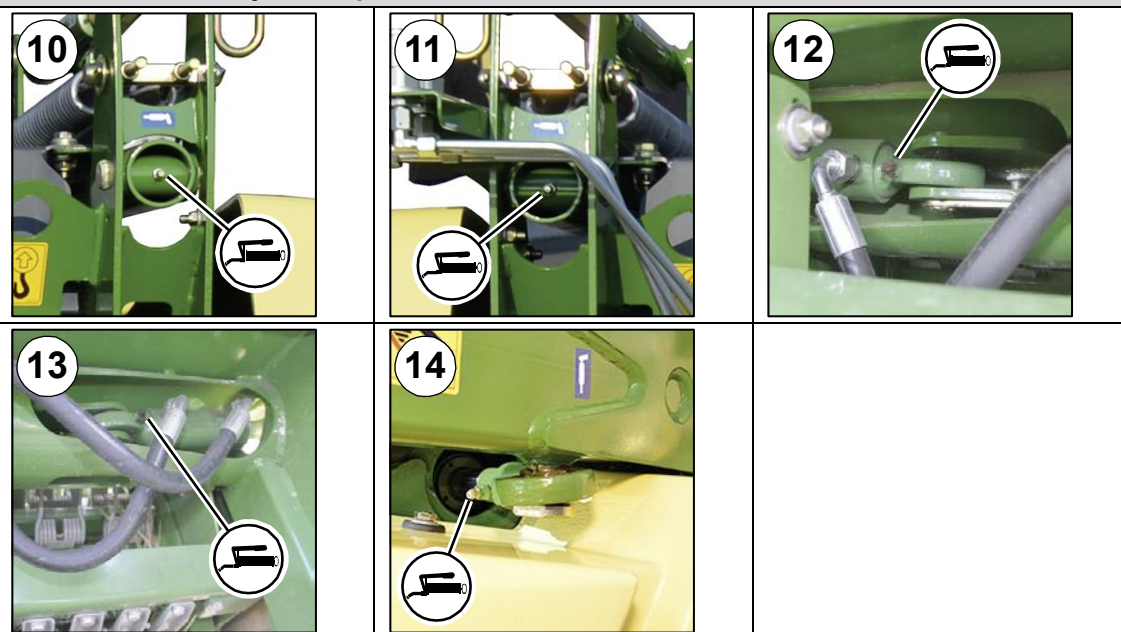
Místa mazaná každých 50 provozních hodin.



Místa mazaná každých 100 provozních hodin.



Místa mazaná každých 250 provozních hodin.



13 Uložení v ložiscích

- Stroj odstavit na suchém místě, avšak ne v blízkosti umělých hnojiv nebo chlívů.
- Před uskladněním přes zimu stroj uvnitř a zvenčí důkladně vyčistit. Použijete-li k tomu vysokotlakého čisticího zařízení, neusměřujte proud vody přímo na ložiskové čepy. Po čištění promazat všechny tlakové mazničky. Z ložiskových čepů unikající tuk nestírat. Tukový věnec tvoří přídatnou ochranu proti vlhkosti.
- Kloubové hřídele roztáhnout. Vnitřní a ochranné trubky namazat tukem. Tlakovou mazničku na křížovém kloubu, jakož i na ložiskových kroužcích ochranných trubek namazat tukem.
- Všechna místa kloubů naolejujte.
- Poškození laku zlepšete, holá místa důkladně konzervujte ochranným prostředkem proti korozi.
- Překontrolovat lehký chod všech pohyblivých komponent jako vratných kladek, kloubů, upínacích kladek atd. Podle potřeby je demontovat, vyčistit a namazané tukem znovu namontovat. Pokud nutné, vyměnit je za nové díly.
- **Používejte pouze originální náhradní díly KRONE.**

Nezbytné opravy provádět hned po ukončení sklizně. Vypracovat výpis všech potřebných náhradních dílů. Tím usnadníte Vašemu prodejci KRONE zpracování Vašich objednávek a budete mít jistotu, že je váš stroj připraven k nasazení na začátku nové sezóny.

14 Před zahájením nové sezóny

14.1 Speciální bezpečnostní upozornění



Nebezpečí! - Při opravárenských, údržbářských, čistících pracích nebo technických zásazích na stroji se mohou hnací prvky uvést do pohybu.

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Vypněte motor sklízecí řezačky a vyjměte klíč zapalování.
- Zajistěte sklízecí řezačku proti nepředvídanému uvedení do provozu a samovolnému odjetí.
- Vypněte a odpojte vývodový hřídel.
- Práce pod zdviženým strojem nebo na zdviženém stroji provádějte pouze při bezpečném podepření. Zavřete uzavírací kohout na sklízecí řezačce!
- Po opravárenských, údržbářských, čistících pracích nebo technických zásazích opět řádně přimontujte všechny ochranné kryty a ochranná zařízení.
- Práce na hydraulickém zařízení provádějte pouze ve stavu bez tlaku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může vniknout do pokožky a způsobit těžká zranění.
- Vyvarujte se kontaktu s oleji, tuky, čistícími prostředky a rozpouštědly.
- V případě zranění nebo poleptání způsobených oleji, čistícími prostředky nebo rozpouštědly vyhledat okamžitě lékaře.
- Řídit se také podle všech dalších bezpečnostních upozornění, aby nedošlo ke zraněním a nehodám.

14.2 Zkušební chod



Varování! - Testování stroje po provedené opravě, údržbě, čištění nebo technickém zásahu.

Důsledek: Ohrožení života nebo těžká poranění

- Stroj se musí nacházet v pracovní poloze
- Pohony zapněte teprve tehdy, když je stroj na zemi a je zaručeno, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby, zvířata nebo zde nejsou žádné předměty.
- Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.
- Stroj úplně promažte. Tím se odstraní kondenzační voda, která se eventuálně nahromadila v ložiskách.
- Stav oleje v převodovce (převodech) přezkoušet, popř. doplnit.
- Překontrolovat pevný dosed všech šroubů a v daném případě je dotáhnout.
- Překontrolovat a přezkoušet všechny elektrické spojovací kabely a osvětlení, v daném případě je opravit nebo vyměnit.
- Překontrolovat celé nastavení stroje, pokud nutné je opravit.
- Provozní návod si ještě jednou podrobně přečtete.



Pokyn

Použijte oleje a tuky na rostlinné bázi.

15 Likvidace stroje

15.1 Likvidace stroje

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat platné národní zákony a aktuální předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.

Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).

Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

Provozní látky a maziva (nafta, chladicí kapalina, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

Gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

Elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

16 Rejstřík
A

Adresáře a odkazy7

B

Bezpečné odstavení stroje23

Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje28

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku29

Bezpečnost13

Bezpečnost provozu23

Bezpečnostní postupy28

Bezpečnostní značky na stroji22

C

čelní ozubený převod.....82

Chování v nebezpečných situacích a při nehodách27

Cílová skupina tohoto dokumentu6

D

Další platné dokumenty6

Demontáž stroje ze sklízecí řezačky65

Doba použitelnosti stroje14

Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek37

Doobjednání tohoto dokumentu6

Důvodně předvídatelné nesprávné použití14

H

hmatací kola86

J

Jízda a přeprava59

K

Konstrukční změny stroje17

Kontaktní partneři37, 40

Kontrola hydraulických hadic88

Kvalifikace personálu15

L

Likvidace stroje94

M

Mazací tuky42

Montáž stroje ke sklízecí řezačce58

N

Náhradní díly75

Nastavení66

Nastavení hlavního úhlového převodu50

Nastavení prostředního hmatacího kola 67

Nastavení vodícího plechu řádků 71

Nastavení vzdálenosti stírací lišty od podávacího šneku 74

Nastavení zajišťovacích plechů 46

Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje 24

 Nebezpečí při určitých činnostech
Práce na stroji 26

Nebezpečné oblasti 19

O

Obsluha 64

Odlehčení pružin válcového přidržovače 72

Odstavení stroje 61

Ohrožení dětí 16

Oleje 42

Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 300 S 87

Opotřebitelné plechy pro vanu EasyFlow 380 S 87

Osobní ochranné pomůcky 22

Označení 40

P

Plán mazání 90

Pojem 7

poloha a význam informačních nálepek na stroji 34

Poloha bezpečnostních nálepek na stroji 30

Použití podle určení 13

Používání tohoto dokumentu 7

Pracoviště na stroji 17

Pracovní nasazení 65

Před zahájením nové sezóny 93

Přehled stroje 38

Přídavná vybavení a náhradní díly 17

Připojení adaptérů nebo přívěsů 16

Příprava stroje na silniční jízdu 60

Přizpůsobení stroje ke sklízecí řezačce BiG X 480/530/580/630 a BiG X 680/780/880/1180 44

Přizpůsobení stroje sklízecí řezačce BiG X 600-1100 55

Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav 18

Provozní látky 24, 42

První montáž 43

První uvedení do provozu 43

R

Rozsah dokumentu 8

S

Silniční jízda

Příprava stroje 60

Směrové údaje	7
Speciální bezpečnostní upozornění	75, 89, 93
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	79
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	78
Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	79
T	
Tabulka údržby	76
Technické údaje	41
U	
Účel použití	13
Údaje pro dotazy a objednávky	40
Údržba	75
Údržba - mazání	89
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	21
Uložení v ložiscích	92
Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	37
Upevnění stroje	62

Utahovací momenty	78
Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	80
Uvedení do provozu	57
V	
Válcový přidržovač řádku	69
Vstupní převodovka	81
Výměna prstů	85
Výměna směrovacích plechů	73
Význam provozního návodu	15
Z	
Z transportní do pracovní polohy	64
Základní bezpečnostní pokyny	15
Zastavení a zajištění stroje	28
Zdroje nebezpečí na stroji	25
Zkušební chod	75, 93
Zobrazovací prostředky	8
obrázky	7
Upozornění s informacemi a doporučeními ...	10
výstražná upozornění	10
Zvednutí stroje	63



THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de